

Distr.: General  
2 February 2011  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون  
البند ١٥٤ من جدول الأعمال  
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من  
١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢

تقرير الأمين العام

## المحتويات

الصفحة	
٥	أولا - الولاية والنتائج المقررة.....
٥	ألف - لمحة عامة.....
٦	باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة.....
٨	جيم - الشراكات والتنسيق مع الفريق القطري والبعثات المتكاملة.....
٨	دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج.....
٢٩	ثانياً - الموارد المالية.....
٢٩	ألف - عام.....
٣٠	باء - مكتسبات الكفاءة.....



٣١	.....	جيم - عوامل الشواغر
٣٢	.....	دال - التدريب
٣٣	.....	ثالثاً - تحليل الفروق
٣٩	.....	رابعاً - الإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة
	.....	خامساً - موجز بإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ مقررات وطلبات الجمعية العامة في قرارها ١٦٩/٦٤ وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي صدقت عليها الجمعية العامة وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب خدمات المراقبة الداخلية
٤٠	.....	
		المرفق
٥٨	.....	الأول - تعريفات
٦٠	.....	الثاني - الخرائط التنظيمية
٦٢	.....	الخريطة

## موجز

يضم هذا التقرير ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ وتبلغ قيمتها ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار. وتغطي الميزانية تكاليف نشر ٨ من المراقبين العسكريين و ٨ من ضباط شرطة الأمم المتحدة و ١٦٢ من الموظفين الدوليين و ٢٢٢ من الموظفين الوطنيين و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة.

وقد تم ربط مجموع الاحتياجات من الموارد لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة المالية من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، بالغرض الذي تستهدفه البعثة، من خلال عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج مصنفة حسب العناصر الفنية وعناصر الدعم. كما نسبت الموارد البشرية للبعثة من حيث عدد الأفراد إلى كل من العناصر الفردية. وأدرجت في إطارها باستثناء موظفي التوجيه والإدارة التنفيذيين مما يمكن أن ينسب إلى البعثة ككل.

كما تم الربط، حيثما انطبق ذلك، بين إيضاح الفروق في مستويات الموارد سواء كانت موارد بشرية أو موارد مالية وبين النواتج التي خططت البعثة لتحقيقها.

## الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. وتمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه.)

الفرق	النسبة المئوية	المبلغ	تقديرات التكاليف	المخصصات	النفقات	الفئة
	(٩,١)	(٧٣,٤)	٧٣١,٣	٨٠٤,٧	٧٦٠,٤	الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة
	(١,٣)	(٤٦١,٧)	٣٥ ١٨٩,٠	٣٥ ٦٥٠,٧	٣٦ ٧٩٢,٣	الموظفون المدنيون
	(٢١,٢)	(٢ ٤٢٤,٥)	٨ ٩٩٤,٥	١١ ٤١٩,٠	٩ ١٠٧,٧	التكاليف التشغيلية
	(٦,٢)	(٢ ٩٥٩,٦)	٤٤ ٩١٤,٨	٤٧ ٨٧٤,٤	٤٦ ٦٦٠,٤	إجمالي الاحتياجات
	(٣,٩)	(١٧٦,٨)	٤ ٣٨١,٣	٤ ٥٥٨,١	٥ ٠٤٦,٧	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
	(٦,٤)	(٢ ٧٨٢,٨)	٤٠ ٥٣٣,٥	٤٣ ٣١٦,٣	٤١ ٦١٣,٧	صافي الاحتياجات
	-	-	-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
	(٦,٢)	(٢ ٩٥٩,٦)	٤٤ ٩١٤,٨	٤٧ ٨٧٤,٤	٤٦ ٦٦٠,٤	مجموع الاحتياجات

الموارد البشرية<sup>(أ)</sup>

المراقبون العسكريون	شرطة الأمم المتحدة	الموظفون الدوليون	الموظفون الوطنيون <sup>(ب)</sup>	الوظائف المؤقتة <sup>(ج)</sup>	متطوعو الأمم المتحدة	المجموع
<b>التوجيه والإدارة التنفيذيان</b>						
-	-	٢٠	١١	-	٥	٣٦
-	-	٢٠	١١	-	٤	٣٥
<b>العناصر</b>						
<b>الفنية المدنية</b>						
٨	٨	٥٦	٥٨	-	١٣	١٤٣
٨	٨	٥٤	٦١	-	١٤	١٤٥
<b>الدعم</b>						
-	-	٩٠	١٧١	١	١٠	٢٧٢
-	-	٨٨	١٤٩	١	١٠	٢٤٨
<b>المجموع</b>						
٨	٨	١٦٦	٢٤٠	١	٢٨	٤٥١
٨	٨	١٦٢	٢٢١	١	٢٨	٤٢٨
-	-	(٤)	(١٩)	-	-	(٢٣)

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به/مقترح لقوام البعثة.

(ب) يشمل الموظفين المدنيين وموظفي فئة الخدمات العامة الوطنيين.

(ج) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

وترد في الفرع رابعاً من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

## أولاً - الولاية والنتائج المقررة

### ألف - لحة عامة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن في قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩) ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو.
- ٢ - وقد كلفت البعثة بمساعدة مجلس الأمن على التوصل إلى تحقيق هدف شامل يتمثل في كفالة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو وتحقيق الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان.
- ٣ - وفي إطار هذا الهدف الشامل يتعين على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو أن تسهم خلال فترة الميزانية في تحقيق عدد من المنجزات المتوقعة من خلال تنفيذ النواتج الرئيسية ذات الصلة على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه. وهذه الأطر تم تنظيمها طبقاً للعناصر الفنية وعناصر الدعم المنبثقة عن ولاية البعثة.
- ٤ - ومن شأن المنجزات المتوقعة أن تفضي إلى تحقيق الهدف الذي ينشده مجلس الأمن من خلال وجود البعثة، كما أن مؤشرات الإنجاز توضح قياساً لمدى التقدم المحرز نحو تحقيق هذه المنجزات خلال فترة الميزانية. وقد نُسبت الموارد البشرية لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو من ناحية عدد العاملين بها إلى فرادى العناصر باستثناء ما يتعلق بالتوجيه والإدارة التنفيذيين وهو ما يمكن أن يُنسب للبعثة ككل. أما الفروق في عدد الموظفين مقارنة بميزانية الفترة ٢٠١٠/٢٠١١ فيتم تفسيرها في إطار كل عنصر على حدة.
- ٥ - وقد اتخذت البعثة مقرها في برستينا فيما تتلقى الدعم من المكتبين الميدانيين في متروفيشا وبيشي. كما تحتفظ البعثة بمكتب في سكوبي وهو يتواصل مع السلطات المحلية والإقليمية من أجل نقل وتسليم البضائع للبعثة. وبالإضافة إلى ذلك يضطلع مكتب الأمم المتحدة في بلغراد بدور سياسي ودبلوماسي مهم فيما يتواصل مع المستوى الأعلى من القيادة السياسية في صربيا.
- ٦ - ويترأس بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو الممثل الخاص للأمين العام، الذي يتمتع بسلطة تنفيذية مدنية على نحو ما كلفه به مجلس الأمن في قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩). ويكفل الممثل الخاص اتباع نهج متناسق من جانب الوجود المدني الدولي بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، التي ما زالت تحتفظ مكانة البعثة بوصفها ركيزة لبناء المؤسسات. كما أن الممثل الخاص يكفل التنسيق مع رئيس بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وهي تضطلع بالمسؤولية التشغيلية الكاملة في مجال سيادة القانون

بالإضافة إلى أنها منتشرة حسب قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) وتعمل في إطار السلطة الشاملة للأمم المتحدة.

٧ - وتُعد افتراضات الميزانية التي يستند إليها هذا التقرير انعكاساً كاملاً للهيكل الإداري والتشغيلي لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو.

## باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة

٨ - عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، ما زال الهدف الاستراتيجي للبعثة يتمثل في تيسير عملية يفضي تنفيذها إلى توطيد السلام والأمن والاستقرار في كوسوفو وفي المنطقة. ولهذا الغاية فلسوف تواصل البعثة رصد وتيسير حلّ القضايا المتصلة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم تقارير عن ذلك، مع تيسير مشاركة كوسوفو في المحافل الإقليمية والدولية وخاصة تلك التي تهدف إلى تحسين الاقتصاد مع تعزيز الحوار بين بلغراد وبرستينا بشأن القضايا ذات الأهمية العملية بما في ذلك حالات العودة والأشخاص المفقودين والميراث الثقافي، فضلاً عن تيسير مشاركة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو في هذا الحوار فيما يتصل بمجال سيادة القانون.

٩ - ولسوف تظل البعثة ناشطة في المجالات التي لا تستطيع الفعاليات الدولية الأخرى أن تعمل على ساحتها، ولا سيما في شمال كوسوفو حيث ما زالت البعثة تضطلع بدور إداري وكذلك في بيتشي. كما ستركز البعثة جهودها على التصديّ للتحديات العملية والسياسية في الشمال وعلى تيسير وتشجيع التعاون وتعزيز الاستقرار.

١٠ - وفي ضوء الظروف المتغيرة على الأرض في أعقاب إعلان كوسوفو الاستقلال في شباط/فبراير ٢٠٠٨، مع ما تم في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ من نشر بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون، فقد عمدت البعثة إلى تكييف أطر الميزنة القائمة على النتائج للفترة ٢٠١١-٢٠١٢ كيما تعكس دورها المتطور فيما يتم بصورة فعّالة ودقيقة قياس ما تحقّقه من تقدّم في بلوغ الأهداف المذكورة أعلاه ضمن البيئة الراهنة في كوسوفو.

١١ - وفي أعقاب تبادل رسائل مع الممثل السامي للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية وسياسات الأمن، فقد أوضح الأمين العام للاتحاد الأوروبي أن الأمم المتحدة على استعداد لتقديم المساعدة في عملية الحوار التي يتولى الاتحاد الأوروبي تيسيرها بين بلغراد وبرستينا على نحو ما دعت إليه الجمعية العامة في قرارها ٢٩٨/٦٤. ومن ناحيتها فإن بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو على استعداد لدعم عملية الحوار من خلال تقاسم ذاكرتها المؤسسية وخبراتها بشأن القضايا التي يمكن مناقشتها مع مواصلة توسيع مشاركتها مع

الميسرين من الاتحاد الأوروبي فور أن تبدأ المحادثات ذات الصلة. وخلال المرحلة التمهيديّة الراهنة من العملية، فليس من الممكن التنبؤ بأثر الحوار على أنشطة البعثة خلال دورة الميزانية للفترة ٢٠١١/٢٠١٢، ومن ثم فإن هذا الأثر لا ينعكس مباشرة في إطار الميزنة القائمة على النتائج في هذا التقرير.

١٢ - وتمثل مبادرة الدعم الرئيسية من جانب البعثة خلال الفترة ٢٠١١/٢٠١٢ للميزانية في تنفيذ خطة دعم البعثة التي تتوخى الاستعانة بمصادر خارجية لأداء مهام الدعم اللوجستي، والاستغناء عن مرافق الدعم اللوجستي خارج موقع مقر البعثة في برستينا ونقل جميع مهام الدعم إلى موقع المقر. وفضلاً عن الوفورات المتعلقة بخدمات إدارة وأمن المرافق فإن هذه المبادرة من المتصور أن تفضي إلى خفض بواقع ٢٢ من عدد وظائف الدعم بالبعثة.

١٣ - على أن الهيكل التنظيمي سوف يبقى على حاله بشكل عام برغم ما يطرأ من تعديلات محدودة. وسوف يضم مكتب الممثل الخاص للأمين العام مكتب رئيس الموظفين بما يكفل مزيداً من المرونة ضمن إطار التوجيه والإدارة التنفيذيين. وفيما يتصل بعنصر الدعم فإن أقسام الهندسة والإمداد والنقل سوف يتم دمجها ضمن قسم لوجستي جديد نتيجة الاستعانة بمصادر خارجية في أداء المهام اتساقاً مع خطة الدعم بالبعثة وتوخياً لما هو متوقع من زيادات في الكفاءة نتيجة لتوحيد الأقسام الثلاثة. وسوف يصبح النقل والإمداد والهندسة وحدات ضمن قسم اللوجستيات. وأخيراً، فمن أجل تحقيق المزيد من الكفاءة، فلسوف تُدمج وحدة مراقبة الحركة مع وحدة السفر والتأشيرات في أعقاب خفض الملموس للأصول على نحو ما يتحقق بعد اكتمال التصرف في الأصول الفائضة الناجمة عما تم من إعادة تشكيل وتجميع للبعثة في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩.

١٤ - كما يشمل اقتراح الميزانية مبادرة للتكنولوجيا الخضراء من أجل تخفيض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من جانب البعثة من خلال خفض استهلاك الكهرباء بنسبة ٣٠ في المائة اعتباراً من الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣ وما بعدها من خلال تركيب سخانات شمسية في الفترة ٢٠١١/٢٠١٢.

١٥ - كذلك يتم خفض الاحتياجات المالية في اقتراح الميزانية الحالية بمبلغ ثلاثة ملايين دولار مقابل الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠١١. والعامل الرئيسي في انخفاض هذه الاحتياجات من الموارد يتمثل في تخفيض سعر الصرف الذي تطبقه الأمم المتحدة اعتباراً من كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتحويل مبلغ ٠,٧٦٤ من اليورو إلى دولار الولايات المتحدة وهو ما يقابل، ٠,٧٠٠ يورو إلى دولار الولايات المتحدة في ميزانية الفترة ٢٠١٠. ويمثل هذا ارتفاعاً لدولار الولايات المتحدة بنسبة ٩,١ في المائة مما يؤدي إلى خفض في النفقات

المصروفة باليورو مقارنة بميزانية الفترة ٢٠١٠/٢٠١١. وبالإضافة إلى ذلك يرجع انخفاض النفقات التشغيلية إلى عدم إحلال المركبات في اقتراح الميزانية الراهنة بالمقارنة مع إحلال ٣٦ مركبة في ميزانية الفترة ٢٠١٠/٢٠١١. كما أن التكاليف التشغيلية الأقل يقابلها جزئياً تشييد منطقة دخول جديدة في مقر البعثة بوصفها جزءاً لا يتجزأ من المرحلة النهائية من خطة دعم البعثة. والمدخل الجديد لازم لإتاحة مركزية المهام اللوجستية ضمن موقع مقر البعثة، فضلاً عن زيادة الحركة الناجمة عن وصول اللوجستيات والمركبات الثقيلة بصورة متواترة إلى مقر البعثة.

## جيم - الشراكات والتنسيق مع الفريق القطري والبعثات المتكاملة

١٦ - ستتولى بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو التنسيق والتعاون بصورة وثيقة مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو في إطار عملية التخطيط للبعثات المتكاملة تعظيماً للأثر الشامل الناجم عن أنشطة الأمم المتحدة في كوسوفو. ومن ثم فإن البعثة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو سوف يواصلان تنفيذ الإطار الاستراتيجي للأمم المتحدة لكوسوفو الذي يركز على تعزيز الشمول في البلديات المتعددة الأعراق ودعم سبل وصول العائدين إلى الهياكل والآليات الفعالة التي تكفل حالات العودة المستدامة وإعادة الدمج، مع رصد حقوق الإنسان ومدى الامتثال لمساواة الجنسين من جانب سلطات كوسوفو والمؤسسات الدولية الموجودة في كوسوفو، وتقديم الدعم من أجل مشاركة كوسوفو في هيئات المعاهدات وموامة أنشطة الأمم المتحدة في منطقة متروفيشا.

١٧ - كما ستواصل البعثة العمل في مجال المؤسسات مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون على المستوى التقني في مجال سيادة القانون، ومع بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا العاملة في كوسوفو، فضلاً عن استمرار تواصلها وتعاونها مع قوة كوسوفو في مجال الأمن والاستقرار بالمنطقة.

## دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج

١٨ - تيسيراً لعرض التغييرات المقترحة في الموارد البشرية، تم تحديد ست فئات من الإجراءات الممكن اتخاذها فيما يتعلق بالمالك الوظيفي. ويرد في المرفق الأول ألف لهذا التقرير تعريف بالمصطلحات فيما يتصل بالفئات الست المذكورة.

## التوجيه والإدارة التنفيذيين

١٩ - يتم تقديم التوجيه والإدارة التنفيذيين بالبعثة بواسطة المكتب المباشر للممثل الخاص للأمين العام.

الجدول ١

## الموارد البشرية: التوجيه والإدارة التنفيذيين

المتطوعو الأمم المتحدة المجموع	الموظفون الدوليون							وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	مكتب الممثل الخاص للأمين العام
	الموظفون الوطنيون <sup>(١)</sup>	المجموع الفرعي	الخدمة الميدانية	ف-٣	ف-٥	مد-٢	مد-١		
٣٦	٥	١١	٢٠	٣	٧	٨	١	١	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٣٥	٤	١١	٢٠	٣	٧	٧	٢	١	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
(١)	(١)	-	-	-	-	(١)	١	-	صافي التغيير

(أ) بما في ذلك الموظفون الوطنيون وموظفو الخدمات العامة الوطنيون.

## مكتب الممثل الخاص للأمين العام

الموظفون المدنيون: لم يطرأ تغيير صاف (وظيفة واحدة مد-١ أعيد نديها من مكتب الارتباط العسكري ووظيفة واحدة ف-٥ أعيد نديها إلى مكتب الارتباط العسكري) متطوعو الأمم المتحدة: خفض صاف بواقع وظيفة واحدة (متطوع للأمين العام المتحددة أعيد توزيعه لمكتب الشؤون السياسية)

٢٠ - وفي أعقاب إعادة تشكيل البعثة، أدمجت مهام نائب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس الموظفين في وظيفة واحدة من الرتبة مد-٢ وهي رئيس الموظفين. وفي ذلك الوقت لم يكن من المتصور أن يتم أي تخفيض ملموس لهيكل البعثة ومهامها، ومع ذلك فقد اتضح بمرور الوقت أن البعثة ستظل تضطلع بدور سياسي حيوي رغم ما تم من خفض في مهامها في مجال سيادة القانون والإدارة المدنية. وبصورة خاصة، ففي أعقاب الفتوى التي أصدرتها محكمة العدل الدولية بتاريخ ٢٢ تموز/يوليه ٢٠١٠ المسألة "أولاً بشأن الإعلان الصادر من جانب واحد عن مؤسسات كوسوفو الإقليمية للحكم الذاتي طبقاً للقانون الدولي" وقرار الجمعية العامة ٢٩٨/٦٤ بدعوة بلغراد وبرستينا للدخول في حوار، فإن تعقيد عملية إدارة العلاقات مع السلطات المحلية ما برح في تزايد. كما أن القضايا السياسية التي تتطلب مساهمة في صنع القرار تضاعفت، ومن المتوقع أن تواصل زيادتها في ظل الحاجة إلى مشاركة من

جانب المستويات العليا. وعليه فقد أصبح واضحاً ضرورة الفصل بين المهمتين. بما يزود الممثل الخاص للأمين العام بدعم سياسي كامل.

٢١ - ومن شأن إعادة ندب ثلاث وظائف أن يتيح الفصل المذكور أعلاه للمسؤوليات بغير إنشاء وظائف جديدة. ومن المقترح أن يعاد ندب وظيفة رئيس الموظفين وهي من الرتبة مد-٢ ضمن نفس المكتب من أجل نائب الممثل الخاص للأمين العام مع التركيز كاملاً على المسؤوليات السياسية.

٢٢ - ويضاف إلى ذلك الاقتراح أن يعاد ندب الوظيفة من الرتبة مد-١ التي يشغلها كبير ضباط الارتباط العسكريين من مكتب الارتباط العسكري إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام ليصبح رئيس الموظفين. ولسوف يعمل رئيس الموظفين بوصفه أكبر الموظفين المسؤول عن التنسيق للبعثة مع مساعدة الممثل الخاص للأمين العام في الإدارة اليومية للبعثة والتواصل مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو تحقيقاً لتنفيذ الإطار الاستراتيجي للأمم المتحدة في كوسوفو، وبما يكفل الاتساق الكامل بين جميع مكاتب وبرامج البعثة وبين الأهداف المتوخاة في مجال الميزنة القائمة على النتائج وتنسيق نواتج عنصر الدعم. بما يكفل دعماً فعالاً للعنصر الفني.

٢٣ - على أن وظيفة نائب رئيس الموظفين، وهي من الرتبة ف-٥ لن تدعو الحاجة إليها بعد ذلك، عندما يتم الفصل بين مهام نائب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس الموظفين. ومن ثم يُقترح إعادة ندب وظيفة الرتبة ف-٥ لمكتب الارتباط العسكري ليشغلها كبير ضباط الارتباط العسكريين.

٢٤ - وبالإضافة إلى ذلك، يُقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة لمتطوعي الأمم المتحدة من مكتب الممثل الخاص للأمين العام إلى مكتب الشؤون السياسية. وقد تحولت البعثة من دور تنفيذي إلى دور يتسم بطابع سياسي أكثر. وقد أدى الإيقاع السياسي المتسارع الذي حدث في أعقاب فتوى محكمة العدل الدولية الصادرة بشأن إعلان الاستقلال إلى زيادة الاحتياجات لمسؤول سياسي يعمل ضمن مكتب الشؤون السياسية ليتولى الإفادة عن هذه التطورات، بينما جاء التغيير في المهام التنفيذية ليقفل الحاجة إلى متطوع للأمم المتحدة ضمن مكتب الممثل الخاص للأمين العام.

٢٥ - وثمة تعديل آخر في مكتب الممثل الخاص للأمين العام، ويتمثل في دمج مكتب رئيس الموظفين ضمن مكتب الممثل الخاص للأمين العام، وهذا من شأنه أن يتيح المرونة في هيكل التوجيه والإدارة التنفيذيين للبعثة بالنسبة إلى إعادة ندب الوظائف حيثما تدعو الحاجة إليها مع مجاراة التطورات في الحالة السياسية.

## العنصر ١: الفني

٢٦ - على نحو ما يرد تفصيله في الإطار أدناه، تركز البعثة خلال فترة الميزانية على دعم المصالحة فيما بين جميع الطوائف في كوسوفو وعلى دعم تعاون كوسوفو وحوارها مع بلغراد ومع الجيران الإقليميين والمنظمات الدولية.

٢٧ - وعلى نحو ما هو مبين في إطار الإنجاز المتوقع ١/١، فلسوف تتولى البعثة عملية الرصد والإبلاغ بشأن التطورات السياسية والأمنية والاجتماعية التي تؤثر على العلاقات بين الأعراق وعلى الاستقرار في كوسوفو وفي المنطقة الفرعية. كما أن البعثة، بوصفها جزءاً من عملية التخطيط المتكامل للبعثات، سوف تتولى أيضاً تعزيز تعاونها مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها في كوسوفو لتعزيز عنصر الشمول لصالح البلديات المتعددة الأعراق، وتعزيز عودة اللاجئين والأشخاص المشردين داخلياً، وتقديم الدعم من أجل مشاركة كوسوفو في الهيئات التعاقدية لحقوق الإنسان، وتعزيز الامتثال لحقوق الإنسان ومساواة الجنسين، ودعم وجود بيئة للتمكين من أجل الحوار والتعاون بين المؤسسات والمجتمع المدني في طول كوسوفو وعرضها.

٢٨ - وبالإضافة إلى ذلك، فعلى نحو ما يتبين في الإنجاز المتوقع ٢/١، سوف تتولى البعثة تيسير الترتيبات الكفيلة بمشاركة كوسوفو في الاتفاقات الدولية وتيسير الحوار بين برستينا وبلغراد بشأن القضايا التي تجسد شواغل عملية بين الجانبين.

## مؤشرات الإنجاز

## الإنجازات المتوقعة

١-١-١ التقدم نحو المصالحة والتكامل لجميع طوائف كوسوفو  
١-١-١ زيادة في عدد البلديات المتعددة الأعراق التي تنفذ خطط العمل المجتمعي التي تم وضعها بطريقة تشاركية وشاملة ومراعية لنوع الجنس (٢٠١١/٢٠١٠: صفر؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٣)

١-١-٢ زيادة في العدد السنوي لحالات العودة المستدامة إلى البلديات المتعددة الأعراق (٢٠٠٩/٢٠١٠: ١ ٧٨٦؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ١ ٩٦٠؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٢ ١٥٥)

١-١-٣ زيادة في عدد ما يتم تيسيره من اجتماعات وأنشطة مشتركة بين المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني من شمال وجنوب نهر ايبار. بما في ذلك القضايا المتصلة بالعودة والنواحي التقنية (٢٠١١/٢٠١٠: ٣٠؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٤٠)

## النواتج:

- إنشاء فريق عامل وعقد اجتماعات فصلية لتبادل المعلومات بشأن البلديات المتعددة الأعراق بين الأطراف الدولية المعنية بالتشاور مع المؤسسات المحلية والمجتمعات المحلية ووضع الاستراتيجيات التي تسهم في زيادة الشمول في هذه البلديات
- تقديم تقارير يومية وأسبوعية من أجل المجتمع الدولي بحيث تغطي جميع البلديات وتتعلم بالقضايا التي تهم المجتمعات المحلية بما في ذلك حالات العودة والتدابير المتخذة من جانب سلطات كوسوفو لزيادة مشاركة وتمثيل طوائف الأقلية في الهياكل الإدارية المحلية وحقوق طوائف كوسوفو في التعبير من النواحي الاجتماعية والثقافية والدينية
- إنشاء فريق عامل وعقد اجتماعات فصلية لتقاسم المعلومات وتقديم التقارير بشأن حالات العودة بين المنظمات الدولية ذات الصلة، وبالتشاور مع المؤسسات والمجتمعات المحلية على النحو الذي يقتضيه التصدي لاحتياجات العائدين
- عقد اجتماعات مخصصة والتواصل مع السلطات في برستينا وسلطات البلديات الشمالية الثلاث فيما يتعلق بتقديم دعم الميزانية والخدمات العامة وسبل حصول الأقليات الإثنية على تلك الخدمات؛
- إنشاء فريق عامل وعقد اجتماعات فصلية لتبادل المعلومات والمشاورات فيما بين الفعاليات ذات الصلة من أجل الإبلاغ الاستراتيجي عن عمليات الدعوة وعن حقوق الإنسان بما في ذلك ما يتصل بالقضايا الجنسانية
- معالجة ٢٠٠ حالة من العدد المتوقع المتبقي من ٤٠٠ من حالات الانتهاكات المدعى بوقوعها لحقوق الإنسان التي أُبلغ بها الفريق الاستشاري المعني بحقوق الإنسان وأحيلت إلى مكتب الشؤون القانونية
- عقد اجتماعات أسبوعية مع المسؤولين في البلديات الشمالية الثلاث لتيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في شمالي كوسوفو، ومناقشة القضايا محل الاهتمام العملي في مجالات الشرطة والجمارك والعدالة والحدود والممتلكات الصربية والنقل والهياكل الأساسية
- التواصل وتبادل المعلومات يومياً بشأن القضايا المتصلة بالأمن مع الفروع ذات الصلة في قوة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون من أجل تنسيق الأنشطة المنفذة بما في ذلك ما يتم في شمال كوسوفو
- تقديم تقارير يومية وأسبوعية وخاصة بشأن التطورات السياسية والأمنية وتلك المتعلقة بالمجتمعات المحلية في البلديات الثلاث من شمالي كوسوفو

- تقديم تقارير يومية وشهرية وخاصة بشأن القضايا المتصلة بالأمن والمؤثرة على المجتمعات المحلية بما في ذلك المعلومات المجموعة من خلال التواصل اليومي مع قوة كوسوفو ومع شرطة سيادة القانون التابعة للاتحاد الأوروبي والفعاليات الأخرى ذات الصلة
- تقديم تقارير يومية وأسبوعية للمجتمع الدولي بشأن التطورات السياسية في كوسوفو
- عقد أكثر من ١٠٠٠ من جلسات الإحاطة الإعلامية بشأن التطورات في كوسوفو من أجل الدول الأعضاء وقوة كوسوفو وبعثة سيادة القانون المذكورة أعلاه والمنظمات الدولية، بما في ذلك جلسات إحاطة يومية في ثلاث بلديات في شمال كوسوفو، وجلسات إحاطة منتظمة في المواقع الأخرى من كوسوفو بهدف إبقاء الأطراف صاحبة المصلحة على بينة مما يستجد وتنسيق الجهود من أجل التعزيز الفعال لعمليات المصالحة والتكامل على مستوى جميع الطوائف في كوسوفو
- إعداد منتجات إعلامية لأغراض الإعلام وتعزيز الوعي وفهم التطورات والقضايا، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، حرية الحركة وحق العودة وحماية مجتمعات الأقلية وحقوق الإنسان. وقد شمل ذلك: ١٠ نشرات صحفية و ١٢ من إعلانات الشبكة العالمية والإذاعية وشبكة إذاعة إف إم للبعثة (أوفيليا إف إم) التي تعمل ٢٤ ساعة على مدار أيام الأسبوع وتوجه إلى مجتمعات الأقلية، إلى جانب تقارير رصد إعلامية يومية (عددان صادران يومياً يستندان إلى الصحافة المحلية والدولية والتلفزيون والإذاعة وشبكة الإنترنت) وتوزع عبر البريد الإلكتروني (أكثر من ١٥٠٠ مشترك) وتقارير مستكملة على الموقع الشبكي ومواقع التواصل الاجتماعي واتصالات يومية مع وسائل الإعلام

## الإنجازات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

- ٢-١ إحراز تقدم فيما يتصل بتعاون كوسوفو وحوارها مع بلغراد وجيرانها الإقليميين والمنظمات الدولية
- ١-٢-١ اجتماعات ميسرة تشمل بلغراد وبرستينا بشأن قضايا الاهتمام المشترك ومنها مثلاً الأشخاص المفقودون والتراث الثقافي وحالات العودة (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢٠ اجتماعاً؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٢٥؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٢٥)
- ٢-٢-١ مواصلة المشاركة مع السلطات المحلية في برستينا في المبادرات والاتفاقات الإقليمية التي تشارك فيها بلغراد من خلال استمرار التكامل والاتصالات والمشاركة في الاجتماعات التي تتولى البعثة تسييرها على النحو المطلب (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٥٤ اجتماعاً؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٤٥؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٤٥)

١-٢-٣ زيادة في عدد التقارير التي تعدها كوسوفو بشأن تنفيذ صكوك حقوق الإنسان (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٢؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٣)

## النواتج:

- عقد ١٨ اجتماعاً بين كبار قادة البعثة وبلغراد وبرستينا لمناقشة القضايا السياسية محل الاهتمام المشترك
- تيسير مشاركة كوسوفو في ٤٥ من المؤتمرات والمبادرات الثنائية والمتعددة الأطراف من خلال الاتصال مع المؤسسات المحلية والأطراف الدولية والمنظمات المعنية قبيل تنفيذ الفعاليات التي تتم، ومن ثم خلال المشاركة المباشرة والحضور في الفعاليات الدولية، بما في ذلك مثلاً ما يتم تحت إشراف اتفاق التجارة الحرة في وسط أوروبا، وعملية التعاون بين جنوب وشرق أوروبا، ومجلس التعاون الإقليمي، ومجتمع الطاقة (عملية أثينا) ومرصد النقل لجنوب وشرق أوروبا، ومنطقة الطيران المشترك الأوروبية والميثاق الأوروبي للمشاريع الصغيرة
- مشورة ودعم مقدمان إلى مؤسسات كوسوفو من خلال الاجتماعات وتقاسم المعلومات في إعداد التقارير المقدمة إلى الهيئات التعاهدية لحقوق الإنسان وآليات الرصد في هذا المجال ومنها مثلاً لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، ولجنة القضاء على التمييز ضد المرأة، ولجنة حقوق الطفل وآلية الرصد التابعة لاتفاقية المجلس الأوروبي بشأن الإجراءات المتخذة لمناهضة الاتجار في البشر
- تيسير الحوار بين بلغراد وبرستينا بشأن الأشخاص المفقودين من خلال المشاركة في أربعة اجتماعات على الأقل للفريق العامل المعني بالأشخاص المفقودين، والتواصل الأسبوعي مع لجنة كوسوفو المعنية بالأشخاص المفقودين، ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالأشخاص المفقودين ولجنة الصليب الأحمر الدولية
- التواصل والتيسير والتوسط على مستوى نصف شهري مع الأطراف المعنية الدولية والمحلية ذات الصلة بشأن حماية مواقع التراث الثقافي والديني في كوسوفو
- عقد ٢٠٠ اجتماع بين كبار قادة البعثة والدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة بشأن المسائل المؤثرة على العلاقات بين برستينا وبلغراد والجيران الإقليميين والمنظمات الدولية

- تجهيز وإعداد الوثائق والصكوك القانونية فيما يتعلق بـ ١٠٠٠ طلب للمساعدة القانونية المتبادلة عملاً بالقانون الدولي والمحلي المنطبق والاتفاقات الثنائية مع الحكومات الأخرى، وقد وردت من مؤسسات كوسوفو والدول الأعضاء التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة و/أو من بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون خلال فترة الميزانية
- البت فيما يقدر بـ ٩٠٠ طلب من سكان كوسوفو والبلدان غير المعترفة ومكاتب الارتباط من أجل تحقيق وتصديق مستندات شتى بواسطة البعثة من بينها الحالة المدنية لكوسوفو بواسطة البعثة، وكذلك شهادات المعاشات التقاعدية والوثائق الأكاديمية وما في حكمها مما تدعو الحاجة إلى استخدامه في البلدان التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة
- تجهيز وتحضير الوثائق طبقاً للقانون المنطبق فيما يتعلق بما يقدر بـ ١٠ طلبات لإصدار إشعارات دولية بشأن الأشخاص المطلوبين التي تُعرف أيضاً بالنشرات الحمراء للمنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول)
- تجهيز وإحالة ما يقدر بـ ١٥٠٠ من قضايا الإنتربول (الجرائم الدولية وسرقة السيارات) للتحقيق فيها بواسطة الفعاليات ذات الصلة في كوسوفو
- تجهيز وإبرام ما يقدر بـ ٥ من الاتفاقات بين بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ووحدات قوة كوسوفو فيما يتصل بتسليم مباني/معسكرات قوة كوسوفو التي تُعد ملكية اجتماعية أو عامة؛
- إجراء المفاوضات لتسوية ما يقدر بـ ١٥٠ من المطالبات والقضايا القانونية المعلقة التي تنبع من الأنشطة التي تتصل بوكالة كوسوفو الاستثنائية وقد وردت من الدائرة الخاصة والمحاكم البلدية خلال فترة الميزانية

#### العوامل الخارجية

بيئة الأمن الإقليمية ما زالت هادئة. وسوف يتواصل الدعم المقدم من بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون ومن منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وقوة كوسوفو

الجدول ٢  
الموارد البشرية: العنصر ١، الفني

الجموع		الجموع		الجموع		الجموع		الجموع		الجموع
الصفحة										
أولاً - المراقبون العسكريون										
٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
صافي التغيير										
ثانياً - شرطة الأمم المتحدة										
٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	معتمدة للفترة ٢٠١٠/١١
٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	٨	مقترحة للفترة ٢٠١١/١٢
صافي التغيير										
الموظفون الدوليون										
الجموع	المتطوعون الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>(١)</sup>	الجموع الفرعي	الخدمة الميدانية	ف-٣	ف-٥	مد-٢	وكيل أمين عام- أمين عام مساعد	مد-١	ثالثاً - الموظفون المدنيون
الجموع	المتطوعون الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>(١)</sup>	الجموع الفرعي	الخدمة الميدانية	ف-٣	ف-٥	مد-٢	وكيل أمين عام- أمين عام مساعد	مد-١	ثالثاً - الموظفون المدنيون
مكتب الشؤون السياسية										
١١	١	٧	٣	-	١	١	١	-	٢٠١١/٢٠١٠	معتمدة للفترة
١٢	٢	٦	٤	-	١	٢	١	-	٢٠١٢/٢٠١١	مقترحة للفترة
١	١	(١)	١	-	-	١	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الشؤون القانونية										
١٤	-	٢	١٢	١	٦	٤	١	-	٢٠١١/٢٠١٠	معتمدة للفترة
١٤	-	٢	١٢	١	٦	٤	١	-	٢٠١٢/٢٠١١	مقترحة للفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الدعم والتمهين الاجتماعي										
٢١	٤	٧	١٠	-	٣	٦	١	-	٢٠١١/٢٠١٠	معتمدة للفترة
٢١	٤	٨	٩	-	٣	٥	١	-	٢٠١٢/٢٠١١	مقترحة للفترة
-	-	١	(١)	-	-	(١)	-	-	-	صافي التغيير
مكتب ارتباط سيادة القانون										
١٤	٢	٥	٧	١	٤	٢	-	-	٢٠١١/٢٠١٠	معتمدة للفترة
١٥	٢	٨	٥	١	٢	٢	-	-	٢٠١٢/٢٠١١	مقترحة للفترة
١	-	٣	(٢)	-	(٢)	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب متروفيشا										
٣٧	٥	١٩	١٣	١	٥	٦	١	-	٢٠١١/٢٠١٠	معتمدة للفترة

الموظفون الدوليون									
المجموع	متطوعو الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>(أ)</sup>	المجموع الفرعي	الخدمة الميدانية	ف-ف-ف			وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	ثالثا - الموظفون المدنيون
					ف-٣	ف-٥	مد-٢		
٣٧	٥	١٩	١٣	١	٥	٦	١	-	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الأمم المتحدة في بلغراد									
١٠	-	٤	٦	٢	١	٢	١	-	معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
١٠	-	٤	٦	٢	١	٢	١	-	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الأمم المتحدة في سكوبي									
٤	-	٢	٢	١	١	-	-	-	معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٤	-	٢	٢	١	١	-	-	-	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الناطق الإعلامي وشؤون الإعلام									
١٢	١	٩	٢	-	١	١	-	-	معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
١٢	١	٩	٢	-	-	٢	-	-	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	(١)	١	-	-	صافي التغيير
مكتب الارتباط العسكري									
٤	-	٣	١	-	-	-	١	-	معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٤	-	٣	١	-	-	١	-	-	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
-	-	-	-	-	-	١	(١)	-	صافي التغيير
المجموع الفرعي، الموظفون المدنيون									
١٢٧	١٣	٥٨	٥٦	٦	٢٢	٢٢	٦	-	معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
١٢٩	١٤	٦١	٥٤	٦	١٩	٢٤	٥	-	مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
٢	١	٣	(٢)	-	(٣)	٢	(١)	-	صافي التغيير
المجموع (أولا - ثالثا)									
١٤٣									معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
١٤٥									مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
٢									صافي التغيير

(أ) بما في ذلك الموظفون الوطنيون وموظفو الخدمات العامة الوطنيون.

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بواقع وظيفتين (إعادة ندب وظيفة من الرتبة مد-١ إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام وإلغاء وظيفة من الرتبة ف-٣ وتحويل وظيفتين (وظيفة ف-٣ ووظيفة ف-٢) إلى موظفين وطنيين يقابلها إنشاء وظيفة من الرتبة ف-٥ وإعادة ندب وظيفة ف-٥ من مكتب الممثل الخاص للأمين العام)

الموظفون الوطنيون: زيادة بواقع ٣ وظائف (تحويل وظيفتين (ف-٣ و ف-٢) إلى موظف وطني وإنشاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية)

متطوعو الأمم المتحدة: زيادة وظيفة واحدة (إعادة توزيع وظيفة واحدة لمتطوعي الأمم المتحدة)

### مكتب الشؤون السياسية

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة (إعادة ندب وظيفة من الرتبة ف-٤ من مكتب الدعم والتيسير للمجتمعات المحلية)

الموظفون الوطنيون: خفض بواقع وظيفة واحدة (إعادة توزيع وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية إلى مكتب الارتباط المعني بسيادة القانون)

متطوعو الأمم المتحدة: زيادة وظيفة واحدة (إعادة توزيع وظيفة من متطوعي الأمم المتحدة من مكتب الممثل الخاص للأمين العام)

٢٩ - ويقترح إعادة ندب وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤، لموظف حقوق الإنسان من مكتب الدعم والتيسير للمجتمعات المحلية إلى مكتب الشؤون السياسية ليصبح موظف الشؤون السياسية. ومن شأن تحويل البعثة من دور تنفيذي إلى دور أكثر اتساماً بالطابع السياسي. بما يكفل إشراك الأطراف وتقديم التقارير عن القضايا الشاملة للحكومة والاستقرار فيما يتعلق بالحالة السياسية السائدة، أن يتطلب موارد إضافية في مكتب الشؤون السياسية. كما أن مكتسبات الكفاءة المتوقعة من إعادة الندب المقترحة تشمل تحسين قدرات التنبؤ التحليلية والسياسية وتحسين المدخلات وتنسيق الأعمال بشأن تقارير الأمين العام المقدمة كل ثلاثة أشهر إلى الأمين العام، فضلاً عن تعزيز الامتثال للمواعيد النهائية ودقة وشمولية جميع ما يصدر عن مكتب الشؤون السياسية. كما أن إعادة الندب من شأنها أيضاً أن تعزز قدرات الإدارة والإشراف للمكتب المذكور.

٣٠ - كما يقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية إلى مكتب اتصال سيادة القانون. بما يتيح للمكتب المتلقي أن يمارس مسؤولياته كاملة بالنسبة إلى الأشخاص المفقودين. وبعد نقل السلطة من البعثة إلى بعثة الاتحاد الأوروبي المسؤولة عن

سيادة القانون في مجال الأشخاص المفقودين كانت المهام المتبقية أمام بعثة الأمم المتحدة في هذا المجال قد عُهدت إلى مكتب اتصال سيادة القانون. كما أن الموظف الوطني الذي يشغل الوظيفة في مكتب الشؤون السياسية كان يعمل بالفعل مع مكتب اتصال سيادة القانون في مجال الأشخاص المفقودين.

٣١ - ومن المقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة من متطوعي الأمم المتحدة من مكتب الممثل الخاص للأمين العام. وتشمل المكتسبات المتوقعة من حيث الكفاءة في مكتب الشؤون السياسية الارتقاء بعملية إعداد وإصدار التقارير اليومية والأسبوعية وربع السنوية فضلاً عن إتاحة مزيد من الكفاءة والخبرة في قطاعي السياسة والأمن.

### مكتب الدعم والتمهيد للمجتمعات المحلية

الموظفون الدوليون: انخفاض بواقع وظيفة واحدة (إعادة ندب وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤ إلى مكتب الشؤون السياسية)

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة (إنشاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية)

٣٢ - يُقترح إعادة ندب وظيفة من الرتبة ف-٤ لموظف حقوق الإنسان إلى مكتب الشؤون السياسية ليصبح موظف شؤون سياسية. وطبقاً لعملية التخطيط المتكامل للبعثة، فإن بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو تعمل بصورة وثيقة مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان فيما يتصل بالقضايا اليومية لحقوق الإنسان، كما أن موظف حقوق الإنسان الأقدم، وهو من الرتبة ف-٥، يعمل بوصفه جهة الاتصال بالبعثة بالنسبة إلى جميع القضايا المتعلقة بحقوق الإنسان. وقد ثبت أن وظيفة الرتبة ف-٥ كافية لتقديم التيسير المطلوب على مستوى الموظف الأقدم، وللإبلاغ بمهام الرصد والإبلاغ بشأن خيارات واستجابات السياسات الملائمة ووضع هذه السياسات فيما يتصل بقضايا حقوق الإنسان. وفي الوقت نفسه فإن وظيفة الرتبة ف-٤ المقترح إعادة ندبها ما زالت شاغرة ويمكن الاستفادة منها بكفاءة ضمن مكتب الشؤون السياسية.

٣٣ - ويُقترح إنشاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية لمساعد تقارير كمي يعمل على المعاونة في الرصد والإبلاغ بشأن حالة الطوائف من غير الأغلبية في كوسوفو. ونظراً لبُعد المسافات وقلة عدد الموظفين وهم حالياً ثلاثة مساعدين إداريين، فقد ثبت أن من الصعب توفير عمليات رصد يومي في منطقة غنجلاني التي يسكنها ما يقرب من ٢٥ ٠٠٠ من صرب كوسوفو وهم يعيشون في ٦ بلديات. وتعد ثلاث من هذه البلديات حديثة

الإنشاء حيث أقيمت في أعقاب عملية اللامركزية وهي تتطلب رسداً يومياً باعتبار أن عملية اللامركزية قد أثبتت أنها تنطوي على تحديات. ومن ثم فإن الإنشاء المقترح لوظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية سوف يعزز إمكانيات المكتب في مجال الرصد وقدرات التحليل وإعداد التقارير، بما في ذلك زيادة تواتر الزيارات التي تتم إلى البلديات الحديثة الإنشاء، إضافة إلى تحقيق مزيد من التركيز المتعمق على القضايا ذات الأولوية بالنسبة للمجتمعات المحلية، وتوفير معلومات من الدرجة الأولى بشأن الحالة فيما بين الأعراق في المنطقة، وبما يكفل تقديم معلومات في وقتها المناسب لصالح الأطراف الرئيسية صاحبة المصلحة من أجل اتخاذ إجراءات علاجية في مجالات من قبيل حالات العودة والدمج ورسم الحدود للبلديات الحديثة الإنشاء.

### مكتب اتصال سيادة القانون

الموظفون الدوليون: خفض بواقع وظيفتين (تحويل وظيفتين (ف-٣ و ف-٢) إلى موظفين وطنيين)

الموظفون الوطنيون: زيادة ثلاث وظائف (تحويل وظيفتين (ف-٣ و ف-٤) إلى موظفين وطنيين وإعادة توزيع وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة من مكتب الشؤون السياسية)

٣٤ - وطبقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٥ بشأن مواعمة ظروف الخدمة في الميدان، فمن المقترح تحويل وظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ لموظف الطب الشرعي الانثربولوجي إلى منصب موظف وطني بوصفه موظف تقارير. كما أن عمليات الرصد والإبلاغ بشأن موضوع الأشخاص المفقودين تمثل نشاطاً محورياً، فضلاً عن أن الفريق العامل في بلغراد - برستينا المعني بالأشخاص المفقودين يحتاج دعماً لوجستياً وFinياً على السواء. وبالإضافة إلى مسؤوليات الإبلاغ فإن موظف الإبلاغ الوطني سوف يضطلع بمهام موظف ارتباط في مجال الأشخاص المفقودين ويتواصل مع الرابطات الأسرية ومع نظرائه في كوسوفو بما في ذلك لجنة كوسوفو المعنية بالأفراد المفقودين وإدارة كوسوفو للطب الشرعي.

٣٥ - كذلك، فطبقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٥ يقترح تحويل وظيفة واحدة من الرتبة ف-٣ لموظف قانوني إلى منصب موظف وطني ليصبح المسؤول القانوني ومن ثم يتولى المسؤول القانوني الوطني المساعدة في رصد التغييرات التشريعية التي تطرأ في كوسوفو إلى جانب التواصل اليومي مع وزارة العدل ووزارة الداخلية وتقديم مدخلات فنية بشأن مواضيع سيادة القانون التي تتصل بالحوار بين برستينا وبلغراد. وسوف يتمتع الموظف القانوني الوطني بالمعارف المحلية في المجالات المطلوبة ويتعاون مع نظرائه من كوسوفو بشكل أيسر في ضوء

غياب حواجز اللغة وهو ما ييسر سبل الحصول على المعلومات الضرورية وبما يفضي إلى تحسين قدرات الرصد والإبلاغ على السواء.

٣٦ - ومن المقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية لمساعد تقارير من مكتب الشؤون السياسية، بحيث يعمل مساعد التقارير الإضافي في مكتب اتصال سيادة القانون على تيسير التعاون بين بلغراد وبرستينا في إطار الفريق العامل المعني بالأشخاص المفقودين. بما ينطوي عليه ذلك من عقد اجتماعات وتيسير سبل السفر والاتصال مع النظراء من كوسوفو وتقديم التقارير الدورية بشأن الأشخاص المفقودين. وبعد نقل السلطة من بعثة الأمم المتحدة إلى بعثة الاتحاد الأوروبي في مجال الأشخاص المفقودين تظل المهام التي تضطلع بها البعثة بعد ذلك في هذا المجال واقعة في إطار مكتب اتصال سيادة القانون.

### مكتب الناطق الإعلامي وشؤون الإعلام

الموظفون الدوليون: لم يطرأ تغييرٌ صافٍ (إنشاء وظيفة من الرتبة ف - ٥ وإلغاء وظيفة من الرتبة ف-٣)

٣٧ - خلال إعادة تشكيل البعثة تم إلغاء وظيفة مدير شؤون الإعلام التي اضطلع شاغلها بمسؤوليات الناطق الإعلامي. وكان من المعتقد أن الصورة العامة للبعثة وعلاقات الممثل الخاص للأمين العام مع وسائل الإعلام سوف يطرأ عليها تحجيم ملموس بيد أن هذا لم يحدث. وعليه، يُقترح إنشاء وظيفة الناطق الإعلامي باسم البعثة على مستوى الرتبة ف-٥. وفي ضوء زيادة تعقيد الحالة السياسية وتفاقم التحديات من أجل حماية صورة البعثة وإدارة صورتها العامة والحفاظ على تراثها، باتت البعثة بحاجة إلى موظف مهني مُحَنَّك لإدارة العلاقات مع وسائل الإعلام بصورة استباقية ومتفاعلة على السواء.

٣٨ - ومن المقترح إلغاء وظيفة الرتبة ف-٣ لموظف شؤون الإعلام نتيجة تحجيم الوجود الميداني والأنشطة الميدانية التي كان يضطلع بها هذا المكتب. ومن المتوقع أن لا يؤثر الإلغاء على قدرة المكتب في الاضطلاع بمسؤولياته شريطة إنشاء وظيفة الناطق الإعلامي المقترحة من الرتبة ف - ٥.

### مكتب الارتباط العسكري

الموظفون الدوليون: لم يطرأ تغييرٌ صافٍ (إعادة ندب وظيفة من الرتبة مد ١ إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام وإعادة ندب وظيفة من الرتبة ف-٥ إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام)

٣٩ - على نحو ما ذكر في الفقرتين ٢٢ و ٢٣ أعلاه، فمن المقترح إعادة ندب الوظيفة من الرتبة مد-١ وهي كبير مسؤولي الارتباط العسكري إلى مكتب الممثل الخاص للأمين العام تصبح وظيفة رئيس الموظفين مقابل وظيفة من الرتبة ف-٥ لنائب رئيس الموظفين من مكتب الممثل الخاص للأمين العام سيعاد ندبها إلى هذا المكتب لتصبح وظيفة كبير ضباط الارتباط العسكري. ونظراً لتحجيم قوة كوسوفو فإن المستوى الملائم للأقدمية بالنسبة لمهام الاتصال وتبادل المعلومات المرتبطة بمسائل الأمن مع الفروع ذات الصلة في قوة كوسوفو وفي بعثة الاتحاد الأوروبي يوازي الرتبة ف-٥.

## العنصر ٢: الدعم

٤٠ - خلال فترة الميزانية سوف يتولى عنصر الدعم في البعثة تقديم خدمات فعالة وناجعة من النواحي اللوجستية والإدارية والأمنية دعماً لتنفيذ ولاية البعثة من خلال تقديم النواتج ذات الصلة فضلاً عن تحقيق مكتسبات الكفاءة. ومن المتوقع لهذه المكتسبات أن تتحقق من خلال توحيد جميع المرافق اللوجستية في موقع واحد في برستينا مع ما يؤدي إليه ذلك من وفورات تتصل بالأمن وإدارة المرافق وإنشاء قسم واحد للوجستيات يضم وحدات الإمداد والنقل والهندسة مع الاستعانة بمصادر خارجية لأداء مهام صيانة اللوجستيات بما يفضي إليه ذلك من خفض في المخزون وفي الوظائف.

٤١ - ويرد توضيح لاستراتيجية البعثة في مجال الدعم في خطة دعم البعثة التي تغطي الفترة حتى حزيران/يونيه ٢٠١٢. وثمة جزء محوري من خطة دعم البعثة سوف يتم استكمالها من خلال الاستعانة بمصادر خارجية لأداء مهام الدعم وفي مقدمتها مراقبة أمن المداخل وصيانة المباني والمركبات والمولدات بما يفضي إلى تخفيض عدد موظفي المرافق والدعم في البعثة.

### مؤشرات الإنجاز

### المنجزات المتوقعة

١-٢ تقديم دعم لوجستي وإداري وأمني من جانب البعثة يتسم بالفعالية والكفاءة

١-٢-١ تخفيض في استهلاك الكهرباء في المستقبل من خلال تركيب سخانات شمسية واتخاذ مبادرات للتكنولوجيا الخضراء

٢-١-٢ تخفيض في عدد موظفي المرافق الأساسية والأمن باتباع أسلوب التجميع والمركزية بالنسبة إلى جميع المرافق اللوجستية والمهام التي تؤدي ضمن مستودع متكامل في موقع مقر البعثة في برستينا بما في ذلك أقسام الإمداد والنقل والهندسة وتكنولوجيا الاتصال والمعلومات

٢-١-٣ خفض في المخزون وفي عدد الموظفين من خلال الاستعانة بمصادر خارجية من أجل مهام صيانة المركبات والمولدات والمباني

## النواتج

### الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والمدنيون

- إدارة ما متوسطه ٤١٢ من الموظفين المدنيين بما في ذلك ١٦٢ موظفاً مدنياً و ٢٢٠ موظفاً وطنياً (ويشمل ذلك أيضاً وظيفة مؤقتة واحدة) و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة

### المرافق والهياكل الأساسية

- صيانة وإصلاح مباني المقر في برستينا والمباني القائمة في كل من متروفيشا وبلغراد وسكوبي و ٧ من مواقع البث التكراري
- إنشاء ممر جديد في مباني مقر البعثة في برستينا بما يتفق مع خطة دعم البعثة

### النقل البري

- تشغيل وصيانة ١٤٤ من المركبات المملوكة للأمم المتحدة بما في ذلك ١٤ عربة مدرّعة ومقطورتان و ١٠ مركبات ثقيلة ومتوسطة

### الاتصالات

- دعم وصيانة شبكة اتصالات ساتلية تتكون من ٤ محطات أرضية و ٣ شبكات طرفية ذات سعة صغيرة للغاية و ١٢ مقسم هاتفي بما يتيح تقديم خدمة هاتفية من طرف إلى آخر فضلاً عن ٢٤ من وصلات الميكروويف التي تكفل الاتصال بسرعة فائقة على صعيد منطقة واسعة لأغراض بث الصوت والبيانات والفيديو

### تكنولوجيا المعلومات

- دعم وصيانة مراكز البيانات وشبكات المنطقة المحلية في برستينا وبلغراد إضافة إلى موقع في سكوبي من أجل التعافي بعد الكوارث واستمرارية الأعمال التجارية بحيث يضم ٨٤ من الخواديم و ٩٣ من المحولات و ٤٤ من الموصلات و ٧ من أجهزة حماية الحاسوب و ٣ شبكات لمنطقة التخزين قادرة على إتاحة المرافق الأساسية لشبكة بيانات مأمونة وجيدة بما في ذلك إتاحة سبل توصيل بروتوكول

الإنترنت وخدمات التوثيق وتقاسم الملفات والمواد المطبوعة إلى جانب البريد الإلكتروني وقواعد البيانات وتوزيع مقاوِمات فيروس البرمجيات وتوسيع سبل الوصول إلى شبكة الإنترنت

### الخدمات الطبية

- تشغيل وصيانة عيادة من المستوى الأول وعيادة أساسية في متروفيشا تقدم اختبارات بإشاعة إكس واختبارات معملية فضلاً عن خدمات الاستقرار في حالات الطوارئ لصالح جميع موظفي الأمم المتحدة

### الأمن

- تقديم خدمات الأمن ٢٤ ساعة على مدار أيام الأسبوع لجميع موظفي الأمم المتحدة ضمن منطقة البعثة
- تقييم حالة الأمن في المكاتب والمواقع على مستوى منطقة البعثة بأكملها بما في ذلك استقصاءات المساكن لجميع الموظفين المستجدين القادمين والذين يغيرون سكنهم
- دعم وصيانة برنامج السلامة والأمن في مواقع العمل من خلال إسداء المشورة إلى اجتماعات لجان السلامة الشهرية والرصد المنتظم للسلامة والأمن في مواقع العمل، وإجراء تمرينين على مكافحة الحريق لجميع العاملين بالبعثة إضافة إلى تدريب منتظم على مكافحة النيران لجميع المسؤولين في مجال مكافحة الحرائق في نطاق البعثة

### العوامل الخارجية

بيئة الأمن الإقليمية سوف تظل هادئة كما أن الحدود المتاخمة ستظل مفتوحة لتسليم البضائع وتقديم الخدمات

### الجدول ٣

### الموارد البشرية: العنصر ٢، الدعم

المتطوعو	الموظفون الدوليون							الموظفون المدنيون
	الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>(١)</sup>	الجموع الفرعي	الخدمة الميدانية	ف - ٣	ف - ٥	مد - ٢	
								وكيل أمين العام - أمين عام مساعد
								وحدة السلوك والانضباط
								وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
								وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١
								صافي التغيير
								وظائف مؤقتة معتمدة <sup>(٢)</sup> ٢٠١١/٢٠١٠
								وظائف معتمدة مؤقتة <sup>(٢)</sup> ٢٠١٢/٢٠١١
								صافي التغيير
								الجموع الفرعي

الموظفون المدنيون	الموظفون الدوليون							متطوعو الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون <sup>(أ)</sup>	الجموع
	وكيل أمين العام - أمين عام مساعد	مد - ٢	ف - ٥	ف - ٣	الخدمة الميدانية	الجموع الفرعي	الموظفون			
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	١	-	-	١	-	١	-	٢	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	١	-	-	١	-	١	-	٢	
صافي التغيير	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
شعبة دعم البعثة										
مكتب رئيس دعم البعثة (بما في ذلك مكاتب الدعم الإقليمية في بلغراد وسكوبي ومتروفيشا)										
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	١	-	٢	٣	٨	١٤	٦	٢٨	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	١	-	٢	٣	٨	١٥	٦	٢٩	
صافي التغيير	-	-	-	-	-	-	-	-	١	
الخدمات الإدارية										
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	-	-	٥	١٧	٢٧	٤١	-	٦٨	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	-	-	٥	١٧	٢٧	٣٦	-	٦٣	
صافي التغيير	-	-	-	-	-	-	(٥)	-	(٥)	
خدمات الدعم التقني										
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	-	-	٣	٢٢	٢٦	٧٢	٤	١٠٢	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	-	-	٣	٢٠	٢٤	٥٥	٤	٨٣	
صافي التغيير	-	-	-	-	(٢)	(٢)	(١٧)	-	(١٩)	
الجموع الفرعي، شعبة دعم البعثة										
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	١	-	٨	٤٢	٦١	١٢٧	١٠	١٩٨	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	١	-	٨	٤٠	٥٩	١٠٦	١٠	١٧٥	
صافي التغيير	-	-	-	-	(٢)	(٢)	(٢١)	-	(٢٣)	
قسم الأمن										
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	-	-	٢	٢٦	٢٨	٤٤	-	٧٢	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	-	-	٢	٢٦	٢٨	٤٣	-	٧١	
صافي التغيير	-	-	-	-	-	-	(١)	-	(١)	
الجموع										
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠	-	١	-	١١	٦٨	٩٠	١٧١	١٠	٢٧١	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١	-	١	-	١١	٦٦	٨٨	١٤٩	١٠	٢٤٧	
صافي التغيير	-	-	-	-	(٢)	(٢)	(٢٢)	-	(٢٤)	
وظائف معتمدة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠ <sup>(ب)</sup>	-	-	-	-	-	-	١	-	١	
وظائف مقترحة للفترة ٢٠١٢/٢٠١١ <sup>(ب)</sup>	-	-	-	-	-	-	١	-	١	
صافي التغيير	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
الجموع الكلي										
معتمدة للفترة ١١/٢٠١٠	-	١	-	١١	٦٨	٩٠	١٧٢	١٠	٢٧٢	
مقترحة للفترة ١٢/٢٠١٠	-	١	-	١١	٦٦	٨٨	١٥٠	١٠	٢٤٨	
صافي التغيير	-	-	-	-	(٢)	(٢)	(٢٢)	-	(٢٤)	

(أ) بما في ذلك الموظفون الوطنيون وموظفو الخدمة العامة الوطنية.

(ب) ممولاً في إطار المساعدة المؤقتة العامة ضمن تكاليف العاملين المدنيين.

الموظفون الدوليون: خفض صاف بواقع وظيفتين (إلغاء وظيفتي خدمة ميدانية)  
الموظفون الوطنيون: خفض صاف بواقع ٢٢ وظيفة (إلغاء وظيفة موظف وطني و ٢١ وظيفة  
من فئة الخدمات العامة الوطنية)

### مكتب رئيس دعم البعثة

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة (إعادة ندب وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية)  
٤٢ - يشرف مكتب رئيس دعم البعثة على وحدة الميزانية ومراقبة التكاليف والخدمات  
الطبية ووحدة دعم متطوعي الأمم المتحدة ومكاتب الدعم الإقليمية في بلغراد ومتروفيشا  
وسكوبي.

٤٣ - ويقترح في مكتب الدعم الإقليمي في بلغراد إعادة ندب وظيفة واحدة من فئة  
الخدمات العامة الوطنية من قسم الأمن. وفي الوقت الحالي يوجد سائق واحد في مكتب  
بلغراد وهو مكلف بالعمل لدى ممثل الأمين العام. على أن وجود سائق إضافي سوف يتيح  
تغطية فترات الإجازات كما يقدم دعماً يومياً لبقية المكتب بما في ذلك خدمة الحقيبة إلى  
برستينا مرتين في الأسبوع.

### الخدمات الإدارية

الموظفون الدوليون: لم يطرأ تغيير صاف (إلغاء وظيفة خدمة ميدانية وإعادة ندب وظيفة  
خدمة ميدانية من خدمات الدعم التقني)

الموظفون الوطنيون: خفض صاف بواقع خمس وظائف (إلغاء وظيفة موظف وطني وخمس  
وظائف خدمات عامة وطنية يقابله إعادة ندب وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية  
من خدمات الدعم التقني)

٤٤ - وتتألف الخدمات الإدارية من قسم المالية وقسم الخدمات العامة وقسم الموظفين  
وقسم المشتريات.

٤٥ - وطبقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٥، يقترح إلغاء وظيفة واحدة للخدمة الميدانية  
وهي وظيفة مساعد مالي في قسم المالية.

٤٦ - ويقدم قسم الخدمات العامة نطاقاً من خدمات الدعم التي تشمل السفر لأغراض  
رسمية وإدارة شؤون التأشيرات والشحنات والبريد وخدمات الحقيبة وإدارة السجلات  
والمحفوظات وإدارة الممتلكات ومهام الاستقبال والتفتيش والمطالبات وحصر الممتلكات.

ويتم تنظيم المهام على هذا الأساس في وحدة السفر والتأشيرات وفي وحدة البريد وإدارة السجلات ووحدة ضبط الممتلكات والمخزون ووحدة الاستقبال والتفتيش ووحدة المطالبات وحصر الممتلكات.

٤٧ - وبسبب الخفض الملموس في الممتلكات غير المستهلكة في أعقاب إعادة تشكيل البعثة وتجميعها في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ فقد انكمش النشاط المرتبط بنقل أصول البعثة، بما في ذلك نقلها إلى بعثات أخرى، ومن ثم يقترح دمج وحدة ضبط الحركة من دوائر الدعم التقني مع وحدة السفر والتأشيرات لتحقيق الكفاءة في مجالات العمل ذات الصلة. وفي إطار دمج الوحدتين، يقترح إعادة توزيع وظيفة من الخدمة الميدانية لمساعد ضبط الحركة ووظيفة خدمات عامة وطنية لمساعد اللوجستيات من دوائر الدعم التقني إلى وحدة السفر والتأشيرات وضبط الحركة تحت إدارة قسم الخدمات العامة. وهذا سوف يتيح عدداً من الموظفين يكفي لأداء كلتا المهمتين مع تحقيق مكتسبات في مجال الكفاءة من خلال تخفيض عدد الموظفين في وحدة ضبط الحركة.

٤٨ - وفي وحدة حصر الممتلكات والمخزون يقترح إلغاء وظيفة واحدة لموظف وطني ووظيفتي خدمات عامة وطنية تشملمان موظفاً للتصرف في الأصول ومساعد إدخال بيانات ومساعد ضبط المخزون كنتيجة للتخفيض الملموس في الممتلكات غير المستهلكة. كما يمكن الاضطلاع بعمليات ضبط المخزون بصورة فعالة بواسطة الموظف الوطني المسؤول عن التصرف بالأصول الذي سوف يبقى إلى جانب اثنين من مساعدي ضبط المخزون.

٤٩ - وفي وحدة البريد وإدارة السجلات يقترح إلغاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية نظراً لخفض طراً على حجم الأعمال في خدمات البريد والحقيبة، ويمكن من ثم الاضطلاع بهذه المهام بصورة فعالة على يد من تبقى وهما مساعدان وطنيان لشؤون البريد والحقيبة. وبالإضافة إلى ذلك يقترح إلغاء وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية وهي وظيفة مساعد للسجلات والمحفوظات بسبب انخفاض حجم الوثائق التي سيتم حفظها بحيث يجري الاضطلاع بالمهمة بفعالية بواسطة مساعد السجلات والمحفوظات الذي سوف يبقى.

٥٠ - وفي وحدة المطالبات وحصر الممتلكات يقترح إلغاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية لمساعد المطالبات نتيجة تخفيض حجم العمل في الوحدة المذكورة. وهذه المهمة يمكن أداؤها بكفاءة بواسطة المساعد الوطني المتبقي لشؤون المطالبات.

## خدمات الدعم التقني

الموظفون الدوليون: خفض بواقع وظيفتين (إلغاء وظيفة خدمة ميدانية وإعادة توزيع وظيفة خدمة ميدانية أخرى للخدمات الإدارية)

الموظفون الوطنيون: خفض ١٧ وظيفة (إلغاء ١٦ من وظائف الخدمات العامة الوطنية وإعادة توزيع وظيفة خدمات عامة وطنية واحدة إلى خدمات الدعم)

٥١ - تتألف دوائر الدعم المدني من قسم تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات ومن قسم جديد للوجستيات، وسوف يتم إدماج قسم الإمداد الراهن والقسم الهندسي وقسم النقل ضمن قسم اللوجستيات الجديد نتيجة الاستعانة بمصادر خارجية لأداء المهام في نطاق تلك الأقسام وتوحيد المرافق اللوجستية ضمن مستودع متكامل ومركزي واحد في مقار البعثة.

٥٢ - وكنتييجة لذلك فإن وحدة مراقبة الحركة في دوائر الدعم التقني تم دمجها ضمن وحدة السفر والتأشيرات في الدوائر الإدارية على النحو الموصوف في الفقرة ٤٧ أعلاه، ومن ثم يقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة للخدمة الميدانية لمساعد ضبط الحركة ووظيفة أخرى من فئة الخدمات العامة الوطنية لمساعد اللوجستيات إلى وحدة السفر والتأشيرات وضبط الحركة. وبالإضافة إلى ذلك يقترح إلغاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة الوطنية كنتيجة الكفاءة التي تتحقق بفضل الدمج.

٥٣ - وفي قسم تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات يقترح إلغاء وظيفة واحدة للخدمة الميدانية هي وظيفة مساعد نظم معلومات طبقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٥. وبالإضافة إلى ذلك يقترح إلغاء ثلاث وظائف خدمات عامة وطنية تشمل وظيفة مساعد للمواد والأصول، ووظيفة فني في مجال الاتصالات السلكية واللاسلكية ووظيفة مساعد للاتصالات السلكية واللاسلكية. كذلك فإن إلغاء وظيفة مساعد المواد والأصول تعد من مكتسبات الكفاءة في ضوء استخدام مستودع متكامل وتقاسم عبء العمل بين الموظفين المتوافرين بالفعل كما يمكن استيعاب حجم العمل الزائد الناجم عن إلغاء وظيفة فني الاتصالات السلكية واللاسلكية من خلال استخدام المتعاقدين المحليين عندما يقتضي الأمر ذلك. ثم أن حجم العمل لوظيفة مساعد الاتصالات السلكية واللاسلكية الملغاة سوف يتم تقاسمه على مستوى القسم بأكمله.

٥٤ - وفي قسم اللوجستيات الجديد يقترح إلغاء ٧ وظائف خدمات عامة وطنية لمساعد المرافق والإدارة من الوحدة الهندسية باعتبار أن مهام صيانة المولدات والمرافق، بما في ذلك إدارة مشاريع التشييد وخدمات المرافق الصحية، ستتم من خلال الاستعانة بمصادر خارجية لدى المقاولين المحليين. بما يتسق مع خطة دعم البعثة. وفي وحدة النقل يقترح إلغاء ٥ وظائف

خدمات عامة وطنية بما في ذلك أربعة سائقين ومساعد نقل واحد نظراً لتخفيض حجم العمل في أعقاب أداء المهام من خلال المصادر الخارجية.

### قسم الأمن

الموظفون الوطنيون: خفض بمقدار وظيفة واحدة (إعادة ندب وظيفة خدمات عامة وطنية إلى مكتب الأمم المتحدة في بلغراد وإعادة تصنيف ٩ من وظائف الخدمات العامة الوطنية)

٥٥ - يقترح إعادة ندب وظيفة حارس أمن لوظيفة خدمات عامة وطنية كسائق في مكتب الدعم الإقليمي في بلغراد. أما حجم العمل الناجم عن إلغاء وظيفة حارس الأمن فيتم استيعابه من خلال أداء خدمات الأمن في بلغراد بواسطة مصادر خارجية.

٥٦ - وفي قسم الأمن يقترح إعادة تصنيف ٩ من وظائف الخدمات العامة الوطنية من المستوى ج-٣ إلى المستوى ج-٤، بما يعكس مسؤولياتهم الجديدة في الإشراف على حراس الأمن المتاحين من المصادر الخارجية خلال الفترة ١١/٢٠١٠

## ثانياً - الموارد المالية

### ألف - عام

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية تمتد من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه.)

الفرق	المخصصات	تقديرات التكاليف	النفقات	الفئة
النسبة المئوية	(٢٠١١/٢٠١٠)	(٢٠١٢/٢٠١١)	(٢٠١٠-٢٠٠٩)	
(٦) = (٤) ÷ (٥)	(٣)	(٤) = (٣) - (٦)	(١)	
				<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>
(١٠,٦)	٣٦١,٧	(٤٢,٨)	٣٤٣,٧	المراقبون العسكريون
-	-	-	-	الوحدات العسكرية
(٧,٦)	٣٦٩,٦	(٣٠,٦)	٤١٠,٨	شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	٥,٩	وحدات الشرطة المشكّلة
(٩,١)	٧٣١,٣	(٧٣,٤)	٧٦٠,٤	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>العاملون المدنيون</b>
٠,٧	٢٧ ٥١٥,١	١٧٩,٢	٢٥ ٩٧٦,٤	الموظفون الدوليون
(٩,٩)	٦ ٥٠٤,٥	(٧١٢,٢)	٩ ٦٧٠,٤	الموظفون الوطنيون
٦,٨	١ ١٤٠,٦	٧٢,٩	١ ٠٦٢,٥	متطوعو الأمم المتحدة
(٥,٣)	٢٨,٨	(١,٦)	٨٣,٠	المساعدة المؤقتة العامة
(١,٣)	٣٥ ١٨٩,٠	(٤٦١,٧)	٣٦ ٧٩٢,٣	<b>المجموع الفرعي</b>
				<b>التكاليف التشغيلية</b>
-	-	-	-	الموظفون المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
٣٠,٣	٢٨٣,٣	٦٥,٨	١٩٩,٢	الاستشاريون
(٠,٢)	٦٢٧,٦	(١,٥)	٧٢٥,٥	السفر لأغراض رسمية

النفقات	المخصصات	تقديرات التكاليف	الفرق		الفئة
			المبلغ	النسبة المئوية	
(٢٠١٠-٢٠٠٩)	(٢٠١١/٢٠١٠)	(٢٠١٢/٢٠١١)	(٤)=(٣)-(٢)	(٥)=(٤)-(٣)	(٦)
٣ ٢٩٤,١	٤ ٤٠٧,٤	٤ ٠٨٣,٨	(٣٢٣,٦)	(٧,٣)	المرافق والهياكل الأساسية
٣٨٥,٩	١ ٧٦٤,٦	٧٠٦,٢	(١ ٠٥٨,٤)	(٦٠,٠)	النقل البري
-	-	-	-	-	النقل الجوي
-	-	-	-	-	النقل البحري
٢ ٣٢٤,١	٢ ١٩٩,١	١ ٥٧٢,٠	(٦٢٧,١)	(٢٨,٥)	الاتصالات
١ ١٤٣,٦	١ ٣٦٧,٤	١ ٢٠٥,٤	(١٦٢,٠)	(١١,٨)	تكنولوجيا المعلومات
١٩١,٢	١٥١,٢	١٣١,٠	(٢٠,٢)	(١٣,٤)	الخدمات الطبية
-	-	-	-	-	المعدات الخاصة
٨٤٤,١	٦٨٢,٧	٣٨٥,٢	(٢٩٧,٥)	(٤٣,٦)	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
-	-	-	-	-	مشاريع الأثر السريع
٩ ١٠٧,٧	١١ ٤١٩,٠	٨ ٩٩٤,٥	(٢ ٤٢٤,٥)	(٢١,٢)	<b>المجموع الفرعي</b>
٤٦ ٦٦٠,٤	٤٧ ٨٧٤,٤	٤٤ ٩١٤,٨	(٢ ٩٥٩,٦)	(٦,٢)	<b>مجموع الاحتياجات</b>
٥ ٠٤٦,٧	٤ ٥٥٨,١	٤ ٣٨١,٣	(١٧٦,٨)	(٣,٩)	الاستقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤١ ٦١٣,٧	٤٣ ٣١٦,٣	٤٠ ٥٣٣,٥	(٢ ٧٨٢,٨)	(٦,٤)	<b>صافي الاحتياجات</b>
-	-	-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
٤٦ ٦٦٠,٤	٤٧ ٨٧٤,٤	٤٤ ٩١٤,٨	(٢ ٩٥٩,٦)	(٦,٢)	<b>الاحتياجات الإجمالية</b>

## باء - مكتسبات الكفاءة

٥٧ - يراعى في تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ مبادرات الكفاءة التالية:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبادرة	المبلغ	الفئة
الاستعانة بمصادر خارجية لأداء مهام الصيانة بما في ذلك النقل والهندسة من خلال إخلاء مجمع اللوجستيات وخفض عدد موظفي بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو	٥٥٦,٨	المرافق والهياكل الأساسية والنقل البري
خفض بمقدار أربعة مقاولين دوليين يقدمون خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات وبتنفيذهم مقاولون وطنيون	١٩٩,٢	تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات
توحيد مستودع الإمداد والنقل والهندسة وتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات بما يفضي إلى خفض الاحتياجات من حراس الأمن ولوازم الصيانة ومواد المرافق الصحية	١١٧,٥	المرافق والهياكل الأساسية

الفئة	المبلغ	المبادرة
النقل البري	٤٢,٥	توحيد معايير أسطول المركبات الخفيفة بما يؤدي إلى وفورات في قطع الغيار وتكاليف الإصلاح والصيانة
المرافق والهياكل الأساسية	(٣٠,٠)	مشروع التكنولوجيا الخضراء بما يؤدي إلى وفورات في استهلاك الكهرباء بنسبة ٣٠ في المائة من الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣ فصاعداً من خلال تركيب سخانات شمسية. واستناداً إلى استهلاك الكهرباء في الفترة ٢٠١١/٢٠١٢ البالغ ٣٠٠ ٢٩٠ دولار تُقدر أن تصل وفورات المستقبل بالنسبة لتكاليف الصيانة في الفترات القادمة إلى مبلغ ٧٨ ١٠٠ دولار
<b>المجموع</b>	<b>٨٨٦,٠</b>	

### جيم - عوامل الشواغر

٥٨ - تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ تراعي العوامل الآتية بالنسبة للشواغر:

نسبة مئوية	فعلية	مدرجة في الميزانية	مسقطه
الفئة	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٢/٢٠١١
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>			
المراقبون العسكريون	-	٢,٠	-
شرطة الأمم المتحدة	-	٢,٠	-
<b>العاملون المدنيون</b>			
الموظفون الدوليون	١٥,٦	١٢,٠	١٢,٠
العاملون الوطنيون			
الموظفون الوطنيون	١٨,١	١٠,٠	١٠,٠
موظفو الخدمات العامة الوطنيون	٤,٧	٤,٠	١,٠
متطوعو الأمم المتحدة	٧,١	١٠,٠	٨,٠
الوظائف المؤقتة <sup>(أ)</sup>			
العاملون الوطنيون	-	-	-

(أ) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

٥٩ - لم يتم تعديل معدلات الشواغر للموظفين الدوليين بالمقارنة مع ميزانية ٢٠١٠ - ٢٠١١ ومع ذلك فإن معدلات الشواغر المدرجة في الميزانية للفترة ٢٠١٢/٢٠١١ أقل من معدلات الشواغر الفعلية للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ كنتيجة لإلغاء الوظائف الشاغرة في الفترتين ٢٠١١/٢٠١٠ و ٢٠١٢/٢٠١١. وقد تم تخفيض معدل الشواغر للموظفين الوطنيين إلى ١ في المائة أخذاً بعين الاعتبار معدل الشواغر التاريخي للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ الذي تم تخفيضه من خلال إلغاء وظائف في ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ فضلاً عن متوسط معدل الشواغر الفعلي من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ البالغ ١,٥ في المائة والإلغاء المقترح لوظائف في ١ تموز/يوليه ٢٠١١. أما معدلات الشواغر للمراقبين العسكريين وأفراد شرطة الأمم المتحدة ومتطوعي الأمم المتحدة فقد تم تعديلها استناداً إلى معدل الشواغر الفعلي للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ وتوقع معدلات شواغر مماثلة في فترة الميزانية ٢٠١٢/٢٠١١.

## دال - التدريب

٦٠ - الاحتياجات المقدّرة من الموارد لأغراض التدريب للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ موضحة كما يلي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ المقدّر	الفئة
	الاستشاريون
١١٠,٠	استشاريو التخطيط
	السفر لأغراض رسمية
١١٥,٤	السفر لأغراض رسمية، التدريب
	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
٢١,٥	مصاريف التدريب ولوازمه وخدماته
<b>٢٤٦,٩</b>	<b>المجموع</b>

٦١ - أما عدد المشاركين المخطط للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ مقارنة بالفترات السابقة فهو كما يلي:

(عدد المشاركين)

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			الموظفون الوطنيون			الموظفون الدوليون			
مقتـرح	مخطط	فعلـي	مقتـرح	مخطط	فعلـي	مقتـرح	مخطط	فعلـي	
٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	
-	-	-	٤٠	٤٢	١٠	٤٠	٢٨	١٠	داخليون
-	١	٢	١٦	٩	١٠	٢٤	٢٠	٤٣	خارجيون <sup>(١)</sup>
-	١	٢	٥٦	٥١	٢٠	٦٤	٤٨	٥٣	المجموع

(أ) بما في ذلك قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا وخارج منطقة البعثة.

٦٢ - وتتماثل احتياجات التدريب مع نظيرتها للفترات السابقة، كما أن المشاركة في حلقات العمل السنوية سوف تضمن أن تظل مهارات الموظفين مسايرة للأحوال الراهنة وللتطورات الحاصلة. وتُعزى الزيادة في الاحتياجات من الموارد مقابل احتياجات ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠ إلى ما يضمه العنصر الفني من مستشاري التدريب الخارجيين الذين يتولون أمر التدريب في مجال الأمن، والتدريب في مجال الشؤون المدنية فيما بعد النزاع والدعوى المرفوعة بشأن الممتلكات فيما بعد النزاع.

### ثالثاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

٦٣ - يرد تعريف المصطلحات المعيارية المطبقة فيما يتصل بتحليل فروق الموارد في هذا الفرع، في المرفق الأول بآء لهذا التقرير. والمصطلحات المستخدمة ما زالت كما هي في التقارير السابقة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١٠,٦٪)

(٤٢,٨)

المراقبون العسكريون

#### • خارجي: تغيير في مستويات سعر السوق/التضخم (المتوقعة)

٦٤ - تعزى الاحتياجات المخفضة أساساً إلى انخفاض تكاليف التناوب باعتبار أن تكاليف السفر بما في ذلك شحن الأغراض الشخصية، استناداً إلى النفقات الفعلية المجربة لكل مراقب عسكري، يتأرجح في ضوء جنسية الموظفين وتوقيت التناوب. وبالإضافة إلى ذلك يعزى انخفاض الاحتياجات إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة اعتباراً من كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتحويل ٠,٧٦٤ يورو إلى دولار الأمم المتحدة مقارنة بسعر صرف

(١) مبالغ الفروق في الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل الفروق على أساس ناقص أو زائد ٥ في المائة على الأقل أو ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

يبلغ ٠,٧ يورو إلى دولار الأمم المتحدة الذي طُبِق في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠. كما أن الاحتياجات المحفّضة يقابلها جزئياً معدل الشواغر صفر المدرج في الميزانية فيما يتعلق بشمانية مراقبين عسكريين على أساس حالة الشغل الفعلية في الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ والأشهر الستة الأولى من الفترة ٢٠١١/٢٠١٠ على خلاف معدل ٢ في المائة كان مخططاً في فترات الميزانيات السابقة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٣٠,٦) (٧,٦٪)

شرطة الأمم المتحدة

• خارجي: تغيير في مستويات أسعار السوق/التضخم (المتوقعة)

٦٥ - تعزى الاحتياجات المحفّضة أساساً إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة اعتباراً من كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتحويل ٠,٧٦٤ يورو إلى دولار الولايات المتحدة مقابل سعر الصرف ٠,٧ يورو إلى دولار الولايات المتحدة المطبق في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك ترجع الاحتياجات المحفّضة إلى انخفاض تكاليف السفر المتصل بتناوب شرطة الأمم المتحدة، كما أن الاحتياجات المحفّضة يقابلها جزئياً معدل الشواغر صفر المدرج في الميزانية على خلاف معدل الشواغر المخطط البالغ ٢ في المائة في فترات الميزانية السابقة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٧٩,٢ ٠,٧٪

الموظفون الدوليون

• بارامترات التكاليف: تغيير في تكاليف الموظفين العامة

٦٦ - تعزى زيادة الاحتياجات إلى تنفيذ مبدأ موازنة شروط الخدمة للموظفين الدوليين في بعثات حفظ السلام عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٥. ولسوف يبدأ سريان الشروط المتغيرة اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ ويشمل احتياجات إضافية للتكاليف العامة للموظفين، ومن ذلك مثلاً بدل مشقة إضافي في مراكز الخدمة التي لا تضم الأسر وتكاليف الاستحمام والراحة المدفوعة للموظفين الدوليين.

٦٧ - كما أن الاحتياجات المتزايدة يقابلها جزئياً انخفاض في إنشاء وظائف دولية بواقع أربع وظائف من ١٦٦ وظيفة في ميزانية عام ٢٠١١/٢٠١٠ إلى ١٦٢ وظيفة في اقتراح

الميزانية الراهن بما في ذلك وظيفتان دوليتان سوف يتم تحويلهما إلى وظائف فنية وطنية مع إلغاء اثنتين من وظائف الخدمة المدنية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٧١٢,٢) (٩,٩٪)

الموظفون الوطنيون

• خارجي: تغيير في مستويات سعر السوق/التضخم (المتوقعة)

٦٨ - الاحتياجات المنخفضة تعزى أساساً إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة اعتباراً من كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتحويل ٠,٧٦٤ يورو إلى دولار الولايات المتحدة مقابل سعر صرف ٠,٧ لليورو إلى دولار الولايات المتحدة المطبق في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠ مما يؤدي إلى تخفيض الاحتياجات من الموارد من الموظفين الوطنيين بنسبة ٩,١ في المائة. وبالإضافة إلى ذلك فإن الاحتياجات المنخفضة ترجع إلى الانخفاض الصافي بواقع ١٩ وظيفة وطنية وهذا يمثل أساساً نتيجة لتعديل عنصر الدعم طبقاً لخطة دعم البعثة. كما أن الاحتياجات المنخفضة يقابلها جزئياً انخفاض في معدل الشواغر المخطط من ٤ في المائة في الفترة ٢٠١٠/١١ إلى ١ في المائة في الفترة ٢٠١١/١٢ على أساس معدل الشواغر الراهن وإلغاء ١٩ وظيفة، فضلاً عن ترفيع الرتبة وزيادة الدرجة المدرجة في الميزانية بالنسبة إلى الموظفين الوطنيين مما يعكس التشكيل الفعلي لإنشاء الوظائف الوطنية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٧٢,٩ ٦,٨٪

متطوعو الأمم المتحدة

• خارجي: تغيير في مستويات سعر السوق/التضخم (المتوقعة)

٦٩ - تعزى زيادة الاحتياجات أساساً إلى زيادة في بدل إقامة المتطوعين إضافة إلى تكاليف ما قبل المغادرة وإعادة إلى الوطن وهي تستند إلى التكاليف الفعلية تاريخياً في البعثة وإلى زيادة في المقارنة مع تقديرات التكاليف في ميزانية الفترة ٢٠١١/٢٠١٠. وعملاً بقرار الجمعية العامة ٦٥/٢٤٨، فقد أدرج مبلغ ٦٥ ٠٠٠ دولار لأغراض السفر لأغراض الراحة والاستحمام. وبالإضافة إلى ذلك فقد خفض معدل الشواغر إلى ٨ في المائة وهو ما يتسق مع معدل الشواغر الفعلي للفترة ٢٠١١/٢٠٠٩ ويقارن بمعدل ١٠ في المائة للشواغر المطبق في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١,٦) (٣,٥٪)

المساعدة المؤقتة العامة

• خارجي: تغيير في مستويات سعر السوق/التضخم (المتوقعة)

٧٠ - يعزى انخفاض الاحتياجات إلى تطبيق سعر صرف الأمم المتحدة اعتباراً من كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتحويل ٠,٧٦٤ يورو إلى دولار الولايات المتحدة مقابل سعر صرف ٠,٧ يورو إلى دولار الولايات المتحدة الذي تم تطبيقه في الفترة ٢٠١٠/٢٠١١. وهذا يقابله جزئياً ارتفاع بمقدار درجة في سلم رواتب موظفي فئة الخدمات العامة الوطنيين حيث تطبق الرتبة ٤ والدرجة ٨ كأساس لحساب التكاليف. مما يعكس الحالة الفعلية لإنشاء ملاك الموظفين مقارنة بالرتبة ٤ والدرجة ٧ المطبقة في الفترة ٢٠١٠/٢٠١١.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٦٥,٨ ٣,٣٪

الاستشاريون

• الإدارة: المخرجات والمدخلات الإضافية

٧١ - تعزى الاحتياجات المتزايدة إلى منح بدل الإقامة اليومي للاستشاريين العاملين في الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان وهو أمر لم يتم حسابه في ميزانية ٢٠١٠/٢٠١١. وبالإضافة إلى ذلك يُتخذ ما يلزم من أجل دورات التدريب فيما بعد النزاع في أعقاب استقرار الحالة السياسية والمدنية في المنطقة كما أُضيف اعتماد من أجل اثنين من استشاريي التدريب على إدارة الأمن.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٣٢٣,٦) (٣,٧٪)

المرافق والهياكل الأساسية

• خارجي: تغيير في مستويات سعر السوق/التضخم (المتوقعة)

٧٢ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى تطبيق سعر الصرف المعمول به للأمم المتحدة اعتباراً من كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ بتحويل ٠,٧٦٤ يورو إلى دولار الولايات المتحدة مقابل سعر صرف ٠,٧ يورو إلى دولار الولايات المتحدة المطبق في ميزانية ٢٠١٠/٢٠١١. وبالإضافة إلى ذلك فإن انخفاض الاحتياجات يرجع إلى: تخفيض خدمات التعديل والتجديد في أعقاب تنفيذ مشاريع التجديد الرئيسية في الفترة ٢٠١٠/٢٠١١ وكذلك قلة استهلاك

المنافع استناداً إلى الاحتياجات المجربة عبر الزمن للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ وتجميع المهام اللوجستية، وإلى انخفاض عدد وظائف الأمن المطلوبة على أساس قلة عدد المباني وتخفيض وقود المولدات نتيجة تقليل عدد المباني وتحسين خدمات شركات الإمداد بالطاقة المحلية وقلة حالات استبدال المعدات المتقادمة.

٧٣ - كما أن الاحتياجات المنخفضة يقابلها جزئياً اعتمادات لإنشاء منطقة مداخل جديدة في موقع مقر البعثة في برستينا كجزء من المرحلة النهائية من خطة دعم البعثة، إضافة إلى زيادة تكاليف استئجار مبان جديدة في متروفيشا وهو أمر يستند إلى الظروف التجارية مقارنة بالمباني التي كانت تشغلها في السابق مشاريع مملوكة جماعياً.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١٠٥٨,٤) (٠,٦٠٪)

النقل البري

#### • الإدارة: عدم إحلال المركبات

٧٤ - تعزى الاحتياجات المنخفضة إلى عدم إحلال المركبات في الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ مقابل الاعتماد المرصود للإحلال بالنسبة إلى ٣٦ مركبة في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك انخفضت الاحتياجات من أجل قطع الغيار والإصلاح والصيانة بسبب استبدال ٣٦ من العربات القديمة في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠. أما الاحتياجات المنخفضة فيقابلها جزئياً تكاليف الاستعانة بالمصادر الخارجية من أجل صيانة المركبات اتساقاً مع خطة دعم البعثة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٦٢٧,١) (٢٨,٥٪)

الاتصالات

#### • الإدارة: تقليل إحلال المعدات

٧٥ - يرجع انخفاض الاحتياجات أساساً إلى تقليل معدل حالات استبدال المعدات المتقادمة المخطط لها في اقتراح الميزانية الحالية مقابل ميزانية الفترة ٢٠١١/٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك فقد انخفضت الاحتياجات من أجل الاتصالات التجارية بما في ذلك الدوائر المستأجرة المحلية في بلغراد و متروفيشا ومصارييف الهواتف الثابتة نتيجة إبرام عقد جديد. وفضلاً عن ذلك فلسوف يحتاج الأمر إلى قطع غيار أقل باعتبار أن جزءاً كبيراً من الهياكل الأساسية للاتصالات تم إحلاله

في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠. وأخيراً سوف يتم استبدال ثلاثة فنيين دوليين متعاقدين لكي يحل محلهم متعاقدون محليون بكلفة أقل وهو ما يتسق مع خطة دعم البعثة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١٦٢,٠) (١١,٨٪)

تكنولوجيا المعلومات

• الإدارة: تقليل إحلال المعدات

٧٦ - يرجع انخفاض الاحتياجات أساساً إلى تقليل حالات استبدال المعدات على النحو المخطط باعتبار أن عدد الأصناف المتقدمة سيكون أقل في الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ مقابل ميزانية الفترة ٢٠١١/٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك فإن الاعتماد المتصل باقتناء حزم البرمجيات تم تخفيضه إلى مستوى الفترات السابقة كما سيتم الاستعاضة عن فني دولي متعاقد بفني محلي متعاقد بتكاليف أقل وهو ما يتسق مع خطة دعم البعثة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٢٠,٢) (١٣,٤٪)

الخدمات الطبية

• الإدارة: تخفيض المدخلات مع الحفاظ على نفس المخرجات

٧٧ - يعزى انخفاض الاحتياجات إلى عدم وجود اعتماد للخدمات الطبية في المرافق الطبية لقوة كوسوفو، وهذا يرجع إلى استرداد التكاليف عن طريق شركة التأمين الصحي للموظفين، وهو ما يقابل جزئياً زيادة تكاليف اللوازم الطبية الناجمة عما تم في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠ من استخدام المخزون من الفترات السابقة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(٢٩٧,٥) (٤٣,٦٪)

اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

• الإدارة: إعادة تصنيف اعتماد الميزانية

٧٨ - يرجع انخفاض الاحتياجات أساساً إلى إعادة تصنيف الاعتماد المرصود من أجل استئجار آلات النسخ التصويري فيما يتعلق بالإنفاق على المرافق والهياكل الأساسية المرتفعة الجودة في اقتراح الميزانية الحالي. وبالإضافة إلى ذلك يتم إحلال أزياء الشتاء والصيف الرسمية كل سنتين بما يخفض الاحتياجات من أجل الأزياء الرسمية في اقتراح الميزانية الحالي إذ أن عمليات الإحلال تمت في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠.

## رابعاً - الإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة

٧٩ - فيما يلي الإجراءات المطلوب أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو:

(أ) اعتماد مبلغ ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار لمواصلة البعثة من أجل فترة الأشهر الإثني عشر من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢؛

(ب) تقسيم المبلغ الوارد في الفقرة أ أعلاه على أساس معدل شهري يبلغ ٣ ٧٤٢ ٩٠٠ دولار.

خامساً - موجز بإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ مقررات وطلبات الجمعية العامة في قرارها ١٦٩/٦٤ وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي صدّقت عليها الجمعية العامة وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب خدمات المراقبة الداخلية

ألف - الجمعية العامة

المسائل الشاملة لعدة قطاعات

(القرار ٢٦٩/٦٤)

الإجراءات المتخذة لتنفيذ المقرر/الطلب

المقرر/الطلب

الجزء أولاً: عرض الميزانية والإدارة المالية

تؤكد من جديد ضرورة أن تورد في مشاريع الميزانية التحسينات التي تجري في الإدارة والمكاسب المراد تحقيقها من زيادة الكفاءة والاستراتيجيات التي ستتبع في المستقبل في هذا الصدد (الفقرة ١٠).

تؤكد أهمية اتخاذ الأمين العام خطوات إضافية صوب تحسين عروض الميزانية وتقديم توقعات أكثر دقة (الفقرة ١١).

تلاحظ مع القلق ضخامة مبلغ الالتزامات للفترة السابقة الملغاة من جانب عدة بعثات وتكرر طلبها إلى الأمين العام أن يعزز الرقابة على الالتزامات (الفقرة ١٥).

تم إعداد التقرير باستخدام أفضل خبرات البعثة والإفادة من تعاون العناصر الشاملة لعدة قطاعات وأقسام فضلاً عن التعاون مع الشعب في نيويورك.

يتولى قسم المالية بصورة مستمرة استعراض ومراقبة الالتزامات وقد أدى إلغاء التزام الفترة السابقة إلى خفض بنسبة ٣٠ في المائة اعتباراً من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ بالمقارنة مع ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

## الجزء سادسا: استراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي

المقرر/الطلب	الإجراءات المتخذة لتنفيذ المقرر/الطلب
	تطلب إلى الأمين العام أن يواصل وضع مقترحات محدّدة بالتشاور مع الدول الأعضاء، وخصوصاً البلدان المساهمة بقوات، بشأن المهام والموارد التي يتعيّن نقلها إلى المركز العالمي لتقديم الخدمات في سياق ميزانية قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات لكي تنظر فيها الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين وتناول المسائل التي أثيرت في الفقرات ١٠٨ إلى ١١٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/64/660) دون الإخلال بأي قرار قد تتخذه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين (الفقرة ١٥).

## باء - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

المسائل الشاملة لعدة قطاعات

(A/64/660)

الطلب/التوصية	الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية
	توصي اللجنة بإجراء تحليل لإعادة عرض الموارد الناجمة عن التحوّل من مرحلة حفظ السلام إلى مرحلة بناء السلام على أن يقدم في الدورة المقبلة من دورة الميزانية (الفقرة ١٠).
	ترى اللجنة الاستشارية أنه من أجل مساعدة البعثات التي كُلفت بالتحوّل من حفظ السلام إلى بناء السلام فليسوف يلزم توثيق الدروس المستفادة والبناء على التجارب المكتسبة من البعثات التي تحولت حتى الآن. وعلى سبيل المثال، وفيما تتحوّل البعثات إلى حجم أصغر أو إلى حالة انتقال، فمن القضايا التي سوف تحتاج إلى النظر فيها ما يتمثل في مواصلة الاستثمار في بناء القدرات الوطنية لمساعدة الموظفين الوطنيين على إعادة الاندماج في سوق العمل المحلية (الفقرة ١١).

ترحب اللجنة الاستشارية بالجهود المبذولة لصقل عرض الميزانية متطلعة إلى مواصلة التحسين في هذا الصدد. ومع ذلك ترى اللجنة أن الفرع المتصل بافتراضات التخطيط لا بد من تطويره أكثر بحيث يضم سرداً أيسر، كما يقدم عرضاً أوضح للاحتياجات الشاملة من الموارد والجوانب البرنامجية ولا يقتصر على وصف المبادرات المخططة بل يتعدى ذلك إلى ربط الاحتياجات التشغيلية الراهنة (الفقرة ١٦).

بصفة عامة وجدت اللجنة الاستشارية أن عرض الميزانيات المقترحة موجه بشدة نحو إيراد معلومات بشأن أغراض الإنفاق بدلاً من إيراد وصف واضح للأنشطة المتوخاة والموارد المطلوبة لتنفيذها. وفيما يتعلق بدعم البعثة لا بد من تقديم معلومات واضحة بشأن المشاريع المنفذة في المجال الهندسي والهياكل الأساسية المتعددة السنوات وبشأن أسلوب موازنة الموارد المطلوبة مع برنامج العمل لتلك المشاريع (الفقرة ١٧).

تدرك اللجنة أن ممارسة إعادة النذب تكفل درجة من المرونة التي يمكن أن تكون مرغوبة في بيئة متسارعة الخطى لحفظ السلام. ومن رأي اللجنة بشكل عام أن الوظائف التي تم إنشاؤها لأداء مهام لم تعد مطلوبة لا بد من إلغائها فضلاً عن الحاجة لتبرير أي وظيفة جديدة. وفي ضوء هذا سوف تواصل اللجنة التدقيق بعناية في اقتراحات التوظيف في كل بعثة بما في ذلك إعادة النذب (الفقرة ١٩).

في هذا التقرير اقترحت البعثة مبادرات ملموسة لتحقيق مكتسبات الكفاءة في عنصر الدعم. وفي العنصر الفني فإن البعثة تواصل التغيير في إطار نفس الولاية بمعنى التحول من دور تنفيذي إلى دور يتسم بطابع سياسي أكثر، كما أن مكتسبات الكفاءة في العنصر الفني تتحقق من خلال إعادة نذب الموظفين بما يعزز الدور السياسي. ولسوف تعمل

ما زالت اللجنة الاستشارية على اعتقادها بأن نطاق الكفاءات يمكن توسيعه كما يشمل عناصر أخرى. وفضلاً عن ذلك تلاحظ اللجنة استمرار الحاجة إلى التوضيح بشأن ما يمثل بالضبط أحد مكتسبات الكفاءة. وفي هذا الصدد تكرر اللجنة القول بضرورة التمييز بين الوفورات التي تمثل في جوهرها تخفيضات

البعثة على استعراض وتقييم هيكل الملاك الجديد بغية الوقوف على المزيد من مكتسبات الكفاءة المحتمل تحقيقها في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣.

في التكاليف والمتحققة من خلال تدابير الكفاءة، وبين النفقات المنخفضة التي يمكن أن تكون تعبيراً عن حالات تأخير في تنفيذ الأنشطة المبرمجة أو عدم تنفيذها (انظر A/63/746، الفقرة ١٦). وتنوّه اللجنة بتعريف مكتسبات الكفاءة على نحو ما طرحه الأمين العام (انظر A/64/643، الفقرة ٦٠) وترى اللجنة بشكل عام أن مكتسبات الكفاءة تتمثل في إنجاز نفس النتيجة بموارد أقل (الفقرة ٢٠).

عمليات إعادة التوزيع الرئيسية في تقرير الأداء للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠ تُعزى إلى الاحتياجات الإضافية فيما يتعلق بالموظفين الوطنيين، الناجمة عن دفع علاوات المرتبات وارتفاع سعر اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة وانخفاض معدل الشواغر (انظر A/65/621، الفقرات ٢٣-٢٥).

في رأي اللجنة فإن هذه المعلومات تتصل بنظر الجمعية العامة في تقارير الأداء، ومن ثم فهي تكرر توصيتها بضرورة أن تشمل تقارير الأداء مستقبلاً تفسيراً أوفى لعمليات إعادة التوزيع بين فئات الإنفاق الرئيسية التي يأذن بها مراقب الحسابات (انظر A/63/747، الفقرة ١٥) (الفقرة ٢٢).

عرض الميزانية الحالي ممثل تماماً للتوصية. وثمة وظيفة واحدة من المساعدة المؤقتة العامة واردة في الاقتراح سيتم استخدامها للإحلال محل الموظفين القائمين بإجازات أمومة أو إجازات مرضية.

تؤكد اللجنة من جديد أنه كقاعدة ينبغي لتمويل المساعدة المؤقتة العامة أن يُستخدم في ظروف استثنائية و/أو في ظروف ذروة حجم العمل. وعند إحلال الموظفين القائمين بإجازات أمومة أو إجازات مرضية أو في مشاريع محدودة زمنياً (انظر A/63/841، الفقرة ٥٦). وبرغم وجود استثناءات في بعض الأحيان من جانب الجمعية العامة أو بناءً على توصية من اللجنة، فإن تمويل المساعدة المؤقتة العامة لا ينبغي التماسه لمهام ذات طابع متواصل أو لفترات طويلة. وبالإضافة إلى ذلك لا ينبغي لطلبات تمويل المساعدة المؤقتة العامة أن يعاد تقديمها مراراً وتكراراً لنفس المهمة، ولا ينبغي إصدار توصيات تحدد مثل هذا التمويل ويُنظر إليها على أنها تنطوي على توقع التحويل إلى وظائف في فترة الميزانية التالية. ويساور اللجنة الانشغال بأن هذه الآلية التمويلية يطرد إساءة استخدامها بحيث ينتج عن ذلك أن الميزنة المتعلقة بالموظفين أصبحت أقل شفافية. كما توصي اللجنة بأن

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

تشمل الطلبات المقدمة في المستقبل تفسيراً لمواصلة استخدام تمويل المساعدة المؤقتة العامة بالنسبة إلى مهمة بعينها، إلى جانب إيضاح المدى الزمني الذي تستغرقه المهمة باستخدام مثل هذا التمويل. فضلاً عن ذلك فطلبات التحويل في البعثات التي يتم تقليص حجمها لا ينبغي أن تقدم إلا في ظروف استثنائية (الفقرة ٤٨).

تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

(A/64/660/Add.6)

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

لدى النظر في المقترحات التي قدمها الأمين العام بالنسبة إلى بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، أخذت اللجنة في الاعتبار كذلك توصيات مجلس مراجعي الحسابات فيما يتعلق بالبعثة، وأوردت تعليقات محددة في هذا الصدد، وهي واردة حيثما دعت الضرورة في الفقرات أدناه. ويرد تقرير اللجنة الاستشارية بشأن تقرير مراجعي الحسابات عن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (المجلد الثاني)، (الفصل الثاني) في الوثيقة A/64/708. وتكرر اللجنة تأكيد الحاجة إلى سرعة تنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عن هيئات الرقابة (انظر الفقرة ١٠) (الفقرة ٣).

يعكس عرض الميزانية الحالي توصيات مجلس مراجعي الحسابات.

تلاحظ اللجنة الاستشارية أن مجلس مراجعي الحسابات، في تقريره بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، أبدى ملاحظات وتوصيات فيما يتعلق بإطار الميزنة للبعثة على أساس النتائج بإدارة الممتلكات غير المستهلكة والامتنال لمتطلبات دليل المشتريات ومعالجة عملية تقليص الحجم وإعادة التشكيل

والسياسات والإجراءات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإقرار خطط إجراءات الموارد البشرية (انظر A/64/5 (المجلد الثاني)، الفصل الثاني، الفقرات ٦٧-٧٢ و ٨٧ (ب)، و ٨٨-٩٠، و ١٢١ و ١٥٨ و ١٦٢-١٦٤ و ١٨٥-١٨٨ و ٣١٠-٣١٦ و ٣٣٣-٣٣٥). وتلاحظ اللجنة الردود التي قدمتها الإدارة في التقرير. كما أحيطت اللجنة علماً خلال جلساتها بأن البعثة كانت تتخذ الإجراءات التصحيحية ذات الصلة من أجل معالجة جميع توصيات المجلس. وتتوقع اللجنة أن يتضمن مشروع الميزانية القادم إفادة كاملة عن جميع الإجراءات المتخذة في هذا الشأن (انظر الفقرة ٣ أعلاه) (الفقرة ١٠).

تعليقات الممثل الخاص للأمين العام تم إرسالها إلى شعبة السياسات والتقييم والتدريب ضمن إدارة عمليات حفظ السلام وإلى شعبة الموظفين الميدانيين في إدارة الدعم الميداني من أجل تقييمها ودمجها ضمن السياسات المعمول بها.

فيما يتصل بإعادة تشكيل وتقليص حجم البعثة تشير اللجنة الاستشارية إلى المعلومات الواردة في تقريرها (انظر A/62/781/Add.18، الفقرة ١٨ و A/63/746/Add.14، الفقرة ٢٥) وإلى الجهود المبذولة والتدابير المتخذة من جانب البعثة لاستبقاء الموظفين المؤهلين والمجربين في سياق عملية التقليص. كما أحيطت اللجنة علماً بأنه فيما يتعلق بالموظفين الوطنيين فقد تم استيعاب بعضهم بواسطة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون بينما شجّع الآخرون على الانخراط في سلك وظائف ذات مهام مؤقتة فيما أعيد استخدام آخرين بوصفهم أفراد متعاقدين. وتثق اللجنة في أن الدروس المستفادة من إعادة تشكيل البعثة وتقليص حجمها، فضلاً عن التدابير المتخذة في هذا المضمار سوف تراعى للإفادة منها مستقبلاً في البعثات الأخرى التي تخضع لعمليات مماثلة (الفقرة ١١).

تواصل البعثة التنسيق الفعال مع بعثة الاتحاد الأوروبي ومع قوة كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا على المستويين العملي والسياسي، وما زالت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا تحتفظ بمكانة الركيزة لبناء المؤسسات.

في تقريره بشأن ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة ٢٠١٠/٢٠١١، أوضح الأمين العام أن العلاقة بين بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

وفضلاً عن ذلك تواصل البعثة تعزيز تعاونها مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو كجزء من عملية التخطيط المتكامل للبعثة. كما أن بعثة الإدارة المؤقتة في كوسوفو وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو وضعاً إطاراً استراتيجياً مشتركاً للأمم المتحدة من أجل كوسوفو بحيث يحدد الأولويات المشتركة اللازم التصدي لها من أجل تعظيم الأثر وفعالية التكاليف بالنسبة لجهود الأمم المتحدة في كوسوفو.

القانون سوف تتطلب مواصلة المشاركة والتنسيق على المستويين الاستراتيجي والتقني على الأرض وفي مجال سيادة القانون (انظر A/64/661، الفقرة ١٥) ولسوف تواصل البعثة أيضاً تعاونها الوثيق مع منظمة الأمن والتعاون في أوروبا التي سوف تحافظ على موقعها بوصفها ركيزة بناء المؤسسات ومع قوة كوسوفو في مجال الأمن والاستقرار. وبالإضافة إلى ذلك فإن عملية التخطيط المتكامل للبعثة سوف تضم الآلية اللازمة لكفالة عمليات داعمة مشتركة ومتجانسة لفريق الأمم المتحدة في كوسوفو. وتثق اللجنة في أن تتواصل هذه الجهود التعاونية تفادياً لاحتمال تداخل الجهود أو ازدواجيتها (الفقرة ٢٠).

يعكس عرض الميزانية الحالي نقصان الاحتياجات بنسبة ٢٧,٣ في المائة لقطع الغيار و ٢٨,٩ في المائة لخدمات الإصلاح والصيانة في أعقاب إحلال المركبات.

الموارد المقترحة للنقل البري بمبلغ ٦٠٠ ٧٦٤ ١ دولار تعكس زيادة بمبلغ ٩٠٠ ٣٢٠ ١ وهذا يرجع إلى الحاجة لإحلال ٣٦ من المركبات الخفيفة والثقيلة من واقع أسطول يضم ٢٠٤ من المركبات وقد وصلت إلى مرحلة ضرورة الإحلال بعد أن استوفت ١٠ سنوات أو أكثر وفي أعقاب وقف لمدة سنتين على الإحلال لمركبات البعثة على نحو ما أوعزت به إدارة الدعم الميداني. ويعكس الاعتماد المخصص للإصلاح والصيانة بمبلغ ٢٢ ٥٠٠ دولار (بما يمثل نقصاناً بمبلغ ١٠ ٧٠٠ دولار مقارنة بالفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠) انخفاضاً في جداول الصيانة من كل ٥ ٠٠٠ إلى كل ١٥ ٠٠٠ كيلومتر، الأمر الذي يفترض أن يؤدي إلى تحقيق وفورات في تكاليف الصيانة بنسبة ٣٠ في المائة. وتتوقع اللجنة أن يقلل استبدال المركبات من الاحتياجات لقطع الغيار والإصلاح والصيانة في المستقبل (الفقرة ٢٨).

تم إنجاز المرحلة الأولى وجرت تسوية المطالبات المتعلقة وإقرار جميع العقود التجارية والاتفاقات من أجل استخدام الشركات المملوكة جماعياً وتم اعتمادها مع إلغاء

أبلغت اللجنة الاستشارية باستهلال خطة يتوخى منها خفض تكاليف الدعم عقب استعراض أجري لاستراتيجية دعم البعثة ومن المتوقع تنفيذها على ٤ مراحل:

٢٩ وظيفة في الفترة ٢٠١٠/٢٠١١ و ٢٢ وظيفة في الاقتراح الحالي وصدر إعلان عن الاهتمام بعقود الخدمة اللوجستية وتم تحديد مجالات عدة للتعاون الممكن مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو واستكشاف آفاقه في سياق إطار استراتيجي للأمم المتحدة في كوسوفو.

المرحلة الثانية: وضعت تعاقدات لأغراض الأمن والتنظيف وصيانة المركبات والمولدات وانخرط ٢٥ موظفاً في خدمة بعثة الاتحاد الأوروبي أو في بعثات أخرى للأمم المتحدة.

خلال المرحلة الثالثة سوف توقع عقود صيانة المرافق وخدمات الترجمة.

خلال المرحلة الرابعة سوف تتولى بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو إعادة تشكيل المرافق اللوجستية القائمة التي سوف يتم إغلاقها كما ستنقل المهام المتبقية إلى مجمع مقر البعثة في برستينا.

(أ) المرحلة الأولى هي الإعداد من (كانون الثاني/يناير حتى نهاية نيسان/أبريل ٢٠١٠) وستعالج اللجنة فيها المطالبات المعلقة وستوضع عقود تجارية لجميع المرافق وستحدد أفرقة الاستعراض المقارن الموظفين الذين سيقلص عددهم، وستصدر وثائق إعلان الاهتمام تأكيداً لجدوى عملية استيعاب تتسم بفعالية التكاليف، وستعقد اجتماعات مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها للنظر في مجالات التعاون الممكنة؛

(ب) المرحلة الثانية هي إجراءات الشراء (من نيسان/أبريل إلى تموز/يوليه ٢٠١٠): ستوضع أثناء هذه المرحلة عقود للاستعانة بمصادر خارجية، وتحدد فرص العمل للموظفين الذين سيشملهم تقليص العدد في نهاية هذه المرحلة؛

(ج) المرحلة الثالثة هي التنفيذ والتقييم (من تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى كانون الثاني/يناير ٢٠١١) ستوقع العقود أثناء هذه المرحلة مع تقييم الخدمات المقدمة؛

(د) المرحلة الرابعة هي إعادة التشكيل (من كانون الثاني/يناير إلى تموز/يوليه ٢٠١١: سيعاد تشكيل أقسام البعثة التي تؤدي مهام يستعان لأجلها بمصادر خارجية مع إغلاق المرافق اللوجستية الإضافية (الفقرة ٣٠).

تتوقع اللجنة الاستشارية أن يقدم تقييم للنتائج التي تحققت عن طريق خطة دعم البعثة في سياق تقرير الأداء، وتُدراج أوجه الكفاءة المحددة الأخرى في سياق الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١١-٢٠١٢ (الفقرة ٣١).

## جيم - مجلس مراجعي الحسابات

(مجلس مراجعي الحسابات (A/64/5) (المجلد الثاني))

الطلب/التوصية

الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

## مؤشرات ونواتج الإنجاز

اتفقت البعثة مع توصية مجلس مراجعي الحسابات من أجل تنفيذها. وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ اتخذت التدابير الملائمة ونوّه مجلس مراجعي الحسابات بما طرأ من تحسينات على صياغة مؤشرات الإنجاز. وفي هذا العرض للميزانية، ومن أجل التعبير عن توصية المجلس المذكور، تم استعراض مؤشرات الإنجاز بحيث تعكس التوصيات ذات الصلة.

في عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار كان ثمة أمثلة لم يتم فيها قياس كامل لمؤشرات الإنجاز المخططة. وفي بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو كان ثمة مؤشرات عديدة للإنجاز غير واضحة ولا قابلة للقياس، كما لم يتم إنجاز عدد كبير من المؤشرات والأهداف المخططة. فضلاً عن ذلك فبعض النواتج المخططة كانت من مسؤولية منظمات أخرى بخلاف بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، ومعنى أن البعثة وضعت بعض مؤشرات الإنجاز وبعض الأهداف التي لم تكن لها السيطرة عليها (الفقرة ٦٧).

ويكرر المجلس توصيته السابقة بضرورة أن تكفل الإدارة أن تتخذ جميع البعثات التدابير الملائمة مما يضمن لجميع مؤشرات الإنجاز والنواتج بالنسبة لإطار الميزنة القائمة على النتائج أن يتم صياغتها بوصفها أموراً محددة وصالحة للقياس وقابلة للتحقيق وواقعية وملتزمة زمنياً وبما يمكن أن ييسر عملية الرصد والإبلاغ (الفقرة ٦٨).

## حافضة القرائن

نفذت البعثة التوصية. كما أن العملية المعيارية لجمع وتصنيف وإبلاغ بيانات الميزنة على أساس النتائج تم توسيعها بالنسبة للعنصر الفني. وعلى أساس ربع سنوي، تعمل مكاتب العنصر المسؤولة عن النواحي الفنية ونواحي الدعم على إدخال المعلومات في قاعدة بيانات لوتس مع الإحالات الواجبة إلى الوثائق ذات الصلة التي تمثل حافضة قرائن البعثة.

في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو لم تكن المؤشرات والنواتج الفعلية للإنجاز مسجلة بالنسبة إلى عنصرين. وبالإضافة إلى ذلك لم يكن ثمة عمليات معيارية لجمع وحصر وتقديم التقارير عن بيانات الميزنة على أساس النتائج لجميع العناصر. فضلاً عن ذلك فثمة عنصران لم يستعرضا ما يتعلق بهما من معلومات عن الميزنة على أساس النتائج مع اختبارها على أساس القرائن بما يكفل أن تكون

البيانات كاملة ودقيقة. وأبدت نفس الملاحظات في بعثة الأمم المتحدة في ليبيريا (الفقرة ٧٠).

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس المتكررة بما يكفل أن تتولى كل من بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا تعزيز ما تقومون به من جمع للمعلومات والاضطلاع بعمليات حافظة القرائن لصالح الميزنة على أساس النتائج في جميع العناصر (الفقرة ٧١).

#### الإطار الزمني لتقديم العروض

في تقريره السابق (A/63/5) (المجلد الثاني)، (الفقرة ١٦٠) لاحظ المجلس أنه في بعض البعثات كانت مواعيد تقديم العروض أقصر من الحد الأدنى للإطار الزمني. وأوصى المجلس بأن تكفل الإدارة امتثال البعثات بصورة دقيقة لمتطلبات الحد الأدنى الزمني لتقديم العروض على النحو المطلوب في دليل المشتريات. وأبدت نفس الملاحظات خلال الفترة قيد الاستعراض على النحو التالي: (الفقرة ٨٧).

في بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا وكانت تلك الأمثلة حيث أن الأطر الزمنية لتقديم العروض المتاحة للبائعين المحتملين أكثر بكثير من الحد الأدنى الزمني المطلوب في دليل المشتريات. وهذه البعثات فسرت الأمر على أن قصر هذه الأطر الزمنية لتقديم العروض كان يرجع إلى الحاجة الماسة لشراء المتطلبات، فضلاً عن قصور تخطيط المشتريات في بعض الحالات (الفقرة ٨٧ ب)).

يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تكفل الإدارة تقييد شعبة المشتريات وجميع البعثات تقييداً تاماً بمتطلبات دليل المشتريات فيما يتعلق بالأطر الزمنية الدنيا لتقديم العروض والردود على طلبات الأسعار ودعوات تقديم العطاءات وطلبات العروض (الفقرة ٨٩).

ذكرت إدارة بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو أن المتطلبات الواردة في دليل المشتريات كانت مجرد مبدأ توجيهي يوضح المواعيد الزمنية التأشيرية للمساعدة على كفاءة التخطيط في عملية الاقتناء. وقد أكدت هذا إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني عندما ذكرتا أن الأطر الزمنية لكل دليل للمشتريات كانت مجرد توجيه ولم تكن أمراً إلزامياً.

ومع ذلك فقد اتفقت البعثة مع التوصية، على أن تنفذها من خلال توثيق عملية التنسيق مع مديري مراكز التكاليف بالالتزام الصارم بخطة الاقتناء.

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

## إدارة شؤون البائعين

نفذت البعثة التوصيات على النحو التالي: (أ) قسم المشتريات يعمل على استكمال النموذج الخاص به في تقييم البائعين للتمييز بين البائعين الذين يقدمون سلعاً أو خدمات تقل عن مبلغ ١٠.٠٠٠ دولار لكل طلب شراء أو لكل عقد، وهو ما يتطلب مستوى أقل صرامة من التحقق، والبائعين الذين يقدمون سلعاً أو خدمات تزيد قيمتها على ١٠.٠٠٠ دولار. وقد تم استكمال واستخدام نموذج التقييم الجديد بواسطة قسم المشتريات منذ ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩.

(ب) وتؤكد البعثة أن قاعدة بيانات البائعين تم استعراضها واستكمالها لشطب جميع البائعين الذين بينهم ازدواجية في قاعدة ميركوري لبيانات البائعين وأنجزت عملية الاستكمال في ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

ويواصل قسم المشتريات إجراء استعراض منتظم لقاعدة بيانات البائعين الخاصة به مع استكمال معلومات البائعين طبقاً لذلك.

تقبلت البعثة توصية مجلس مراجعي الحسابات مع اتخاذ عدد من إجراءات المتابعة بما يكفل تصحيح حالات التضارب بواسطة وحدات المحاسبة الذاتية، وأدى ذلك إلى أن العدد الإجمالي للأصول التي لم يتحدد موقعها وصل إلى ٢٧٤ وبقيمة متناقصة تبلغ ١٩٠.٠٣٥ دولار، وكان من شأن الإجراءات الأخرى التي اتخذتها الإدارة أن قررت أن ما مجموعه ٤٦ صنفاً لم تكن قد وردت في تقارير الإبلاغ بوصفها مفقودة أو غائبة وقدمت من أجل اتخاذ إجراء آخر لشطبها.

في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لم يكن ٤ من بين ١٠ من ملفات البائعين تضم نماذج لتسجيل البائعين ولا معلومات مالية. وفي بعثة كوسوفو كان ثمة أمثلة حيث (أ) كان البائعون مسجلين في قاعدة بيانات البائعين ولكن لم يقدموا جميع المستندات المطلوبة و (ب) كان هناك بائعون تكرر ذكرهم في قاعدة البيانات. وقد أوضحت البعثة أنه لم يكن متاحاً باستمرار الحصول على جميع المعلومات المطلوبة من البائعين المحليين الذين كانوا يقدمون سلعاً ثانوية (الفقرة ١٢١).

ويكرر المجلس توصيته السابقة بأن تكفل الإدارة الامتثال في المقر وفي جميع البعثات لمتطلبات دليل المشتريات فيما يتعلق بإدارة شؤون البائعين (الفقرة ١٢٤).

## التحقق الفعلي وأوجه التضارب

في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة لكوسوفو لم يكن ثمة إجراءات للمتابعة بما يكفل تصحيح حالات التضارب بواسطة وحدات المحاسبة الذاتية. وخلال التحقق الفعلي لم تستطع وحدة مراقبة الممتلكات والتفتيش أن تحدد موقع ٦٤٨ صنفاً من الممتلكات غير المستهلكة وتصل قيمتها إلى ١,٦١ مليون دولار، وهذا يمثل ٣ في المائة من الناحية الكمية من الممتلكات الفعالة غير المنقولة للبعثة (الفقرة ١٥٨).

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس المكررة بأن تبادر جميع البعثات على وجه السرعة إلى التحقيق في حالات التضارب المتعلقة بالممتلكات غير المستهلكة واتخاذ التدابير المناسبة لكفالة دقة وموثوقية سجلات أصولها (الفقرة ١٦٢).

## الأصول المطروحة من أجل الشطب والتصريف

قبلت البعثة التوصية وعززت نظام الرصد الذي تتبعه من خلال دعم التعاون والتوجيه إلى وحدات الحاسبة الذاتية بشأن شطب الممتلكات غير المستهلكة والتصريف فيها. وبالإضافة إلى ذلك فقد وافق مجلس حصر الممتلكات المحلية التابع للبعثة وافق على القيام بصورة فردية باستعراض واعتماد حالات الشطب لأسباب التقدم والفائض والاهتلاك العادية. وهذا الإجراء أفضى إلى التصريف في الآلاف من الأصول من خلال سبل فعّالة للبيع التجاري. وهذه الحالات شملت الأصول التي بيعت إلى بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في إطار شهادات الاستحواذ المؤقت. وفي أعقاب ما تم مؤخراً من توقيع فاتورة المبيعات من جانب بعثة الاتحاد الأوروبي فقد حققت بعثة الأمم المتحدة ما نسبته ٦,٧٥ في المائة خفضاً في جميع الحالات التي كانت مطروحة من أجل الشطب والتصريف.

في البعثات العاملة وعددها ١٥ بعثة قيد الاستعراض، كان هناك أصناف عددها ٣٥٩.٠٠٩ من الممتلكات غير المستهلكة ترد في قاعدة البيانات، ومنها ٣٤.٠٧٤ (٣٣٣.٣٩ صنفاً في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨) بقيمة ١٢١,٢٩ مليون دولار (١١٠,٧٧ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨) كانت بانتظار الشطب أو التصريف فيها وتمثل ٧ في المائة من القيمة الإجمالية من الممتلكات غير المستهلكة. وقد لاحظ المجلس في كل من بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، وبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، أن هناك أكثر من ١٠ في المائة من أصناف الممتلكات غير المستهلكة كانت بانتظار الشطب والتصريف في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ وبلغت النسبة في كل من بعثة الأمم المتحدة في ليبيريا وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية ما يقرب من ١٠ في المائة (الفقرة ١٦٤).

ويكرر المجلس توصيته السابقة بأن تعمل الإدارة على تعزيز رصدها لعمليات شطب الممتلكات غير المستهلكة والتصريف فيها على مستوى البعثات، بما يكفل اتخاذ التدابير المناسبة للتعجيل بجميع عمليات شطب الأصول والتصريف فيها (الفقرة ١٦٩).

## نسب المخزون والفائض

قبلت البعثة توصية مجلس مراجعي الحسابات. واعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١١ تم تحديد ٥٥٠ صنفاً بوصفها فائضاً محتملاً. ومن بين هذه الأصناف المحددة يوجد ١٧٩ صنفاً ذات قيمة منخفضة وتبلغ قيمتها ٩٨٧.٦٦ دولاراً وقد أعلنت من جانب البعثة بوصفها فائضاً طبقاً لمؤشرات الأداء الرئيسية. وجميع هذه الأصناف في حالة جيدة ولكن

طلبت إدارة الدعم الميداني أيضاً من البعثات إعلان جميع الممتلكات الزائدة وغير المستهلكة بوصفها فائضاً في قاعدة البيانات. وهذه الممتلكات سوف تخضع لعملية إعادة توزيع إلى البعثات الأخرى و/أو إلى إجراءات الشطب. أما الأصول التي ما زالت في حالة جيدة، والتي تزيد على نسبة المخزون الموصى بها،

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

لم يُدرج سوى الأصول التي لم تتجاوز مرحلة الأجل المتوقع لبقائها. هذا وتصدر وحدة مراقبة الممتلكات والمخزون تقريراً على أساس منتظم إلى جميع وحدات المحاسبة الذاتية بشأن الأصول الواردة في مخزون الوحدات من أجل اتخاذ الإجراءات الملائمة بمعرفتها.

فضلاً عن المخزونات لأكثر من ستة أشهر، فلا بد من إعلانها بوصفها فائضاً في قاعدة البيانات. واعتباراً من ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، فمن بين الممتلكات غير المستهلكة وعددها ٤٥ ٥٨٩ من الأصناف التي ينبغي إعلانها فائضاً في ١٥ بعثة، يقتصر الأمر على ٢ ٢١٤ صنفاً أو ٥ في المائة من الناحية الكمية هي التي تم إعلانها بوصفها فائضاً في قاعدة البيانات. وبالإضافة إلى ذلك فإن هناك ٩٧٣ صنفاً فقط أو ٤٤ في المائة من مجموع الأصناف المعلنة بوصفها فائضاً كانت في حالة جيدة. وعلى سبيل المثال فمن بين ٧٢٥ صنفاً من الفائض المعلن بواسطة بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، فإن هناك ٢٥ صنفاً فقط، أو ٣ في المائة، هي التي كانت في حالات جيدة. (الفقرة ١٧٥).

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس على (أ) استعراض الممتلكات غير المستهلكة في جميع البعثات العاملة للتحقق من الكميات الواقعية التي ينبغي الاحتفاظ بها؛ (ب) تحديد الأصول الفائضة والإعلان عنها في المنظومة و (ج) اتخاذ الترتيبات الملائمة لنقل جميع الأصول الفائضة إلى البعثات التي تحتاج إليها أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات أو التصرف فيها على النحو الملائم (الفقرة ١٨٠).

تقليص الحجم في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

أرسلت تعليقات الممثل الخاص للأمين العام إلى شعبة السياسات والتقييم والتدريب ضمن إدارة عمليات حفظ السلام وشعبة الموظفين المدنيين في إدارة الدعم الميداني من أجل تقييمها ودمجها ضمن السياسات التشغيلية.

خلال الفترة المالية ٢٠٠٨/٢٠٠٩ تم تخفيض عنصر موظفي البعثة بما يقرب من نسبة ٨٥ في المائة أي من ٤ ٤٤٦ إلى ٦٧٦. وهذا التخفيض في حجم الموظفين تم تنفيذه في غضون فترة قصيرة من الزمن ولم يبلغ به بعض الموظفين إلا قبل مدة شهر من تسريحهم. ولم تقم البعثة بإنشاء لجنة استعراض للإدارة ولجنة رصد

مشترك. وبدلاً من ذلك تم بواسطة الممثل الخاص للأمين العام إنشاء فريق استعراض مقارن. وقرر الفريق ما إذا كان يتعين على الموظفين المغادرة أم لا من خلال مقارنة أداء الموظفين في نفس الرتبة ونفس الوظيفة وعند درجة مماثلة ومع الاستناد في الأساس إلى أدائهم المسجل في نظام تقييم الأداء للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ والفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. وأدى هذا إلى تقديم شكاوى من جانب بعض الموظفين باعتبار أن عملية الاستعراض المقارن لم تنظر سوى في أمر الموظفين حسب مسماهم الوظيفي الحالي/فتتهم المهنية الراهنة مما يمكن أن يفضي إلى حالات اضطراب وشعور بالظلم (الفقرتان ١٨٥ و ١٨٦).

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس بشأن إعداد وثائق بالدروس المستفادة من إعادة هيكلة بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وإدماجها ضمن السياسات التشغيلية (الفقرة ١٨٧).

#### إدارة الرقابة

توصية مجلس مراجعي الحسابات تم تنفيذها كاملة بواسطة البعثة على النحو التالي: (أ) تم تعريف الحد الأدنى لطول كلمة السر على أنه ٦؛ (ب) تاريخ كلمة السر تم تعريفه وكل تغيير يتم عبر ٩٠ يوماً فيها جرى إنفاذه بالنسبة لجميع المستخدمين؛ (ج) تم تفعيل دفاتر المراجعة واستعراضها على أساس منتظم؛ (د) يتم إغلاق الحساب المعنى بعد ٣ محاولات غير ناجحة وخلال المراجعة الفعالة للدليل يتم تعطيل حساب المستخدم وكذلك تعطيل حسابات الحاسوب على أساس عدم النشاط لأكثر من ٦٠ يوماً.

لوحظت أوجه الضعف التالية في الرقابة على كلمة السر بالنسبة لنظام التشغيل ونظام صن في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وفي بعثة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية: (أ) الشرط المطلوب في الحد الأدنى لطول كلمة السر والحروف الهجائية لم يكن محددًا؛ (ب) تاريخ هذه الكلمة لم يتم تحديده ولم يطبق تغييرها؛ (ج) دفاتر المراجعة لم يتم تفعيلها ولا استعراضها على أساس منتظم من أجل الوقوف على المحاولات غير الناجحة للدخول إلى النظام؛ (د) لم يُتَح إغلاق النظام بصورة تلقائية عندما تسود فترة من عدم النشاط (الفقرة ٣٠١).

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

يوصي المجلس بأن تكفل الإدارة لجميع البعثات أن تستعرض ضوابط الدخول عبر كلمة السر وأن تجري التعديلات الضرورية لتعزيز هذه الضوابط (الفقرة ٣٠٢).

## السياسات والإجراءات

تم تنفيذ هذه التوصية من جانب بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وعلى أساس معايير إدارة عمليات حفظ السلام اتبعت السياسات الرسمية المعتمدة في مجال أمن المعلومات.

في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا لم يتم إنجاز السياسات والإجراءات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ونظمها، وهذه السياسات والإجراءات تُبلّغ من خلال عمليات الإعلان والبث الإلكتروني فقط.

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس بأن تنهي كل من بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا وضع السياسات والإجراءات المتصلة بنظام تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات (الفقرتان ٣١٠ و ٣١١).

## بناء القدرات

نُفذت البعثة، توصية مجلس مراجعي الحسابات بكاملها. كما أعيد إنشاء لجنة استعراض تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بتاريخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ على أن تعقد اجتماعاتها كل ثلاثة أشهر.

في بعثة كوسوفو، قام أعضاء لجنة استعراض تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، التي تعمل بوصفها هيئة الحوكمة بالنسبة إلى خدمات تكنولوجيا معلومات الحاسوب، بمغادرة البعثة قبل أو خلال الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ دون أن يحل محلهم أحد. وبالإضافة إلى ذلك لم تعمل بعثة الأمم المتحدة في السودان على إنشاء وحدة أمن للمعلومات ولا كلفت بالعمل منسّقاً لأمن المعلومات أو إدارياً لنظام مراقبة الإتاحة أو إدارياً لنظم الأمن على نحو ما تم اقتراحه من جانب المقرر. ومن هنا فإن غياب لجنة استعراض تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ووحدات أمن المعلومات سوف ينجم عنه أضرار سلبية على هيكل حوكمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البعثة وبالذات فيما يتعلق بالاستراتيجية الشاملة وتحديث النظام المتبع

وتنفيذ الإجراءات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (الفقرتان ٣١٣ و ٣١٤).

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس بأن (أ) تعين بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو أعضاء جددًا للجنة استعراض تكنولوجيا المعلومات والاتصالات و (ب) أن تنشئ بعثة الأمم المتحدة في السودان وحدة أمن للمعلومات وتكلف بالعمل منسقًا لأمن المعلومات وإداريًا لنظام رقابة الإتاحة وإداريًا لتنظيم الأمن (الفقرة ٣١٥).

خطط لإجراءات الموارد البشرية

تم استثناء بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو من الوفاء بالخطوط الأساسية المتعلقة بخطة عمل الموارد البشرية، التي اعتمدها إدارة الدعم الميداني، باعتبار أن البعثة المذكورة كانت في حالة تقليص لحجمها، كما أن هيكل المستقبل لمن يتبقى بالبعثة لم يكن قد تحدد مع تاريخ انطلاق خطة عمل الموارد البشرية. وفي أعقاب إنجاز عملية إعادة التشكيل في حزيران/يونيه ٢٠٠٩ استهلكت البعثة خطة عمل للموارد البشرية بإطلاق أرقام خط الأساس بتاريخ ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

لم يكن لدى كل من بعثة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا خطة عمل معتمدة للموارد البشرية في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ (الفقرة ٣٣٣).

اتفقت الإدارة مع توصية المجلس المتكررة بأن تكفل قيام جميع البعثات بإقرار خطط عمل للموارد البشرية على النحو المطلوب من خلال التوجيهات الصادرة من إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني (الفقرة ٣٣٤).

## دال - مكتب خدمات الرقابة الداخلية

(الجزء الثاني) A/64/362

الطلب/التوصية

الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

قبلت البعثة ونفذت توصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية وتم إنشاء جهات الاتصال للمحفوظات، وصدرت التعليمات بشأن إجراءات تحديد وتخصيص فترات الاحتفاظ بالسجلات، كما تم إطلاع مسؤولي الاتصال بشكل كافٍ على الأمر. بما يتفق مع التوصية المذكورة.

لدى مراجعة لنظام إدارة الوثائق في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (AP2009/650/01) وجد المكتب أن فترات وإجراءات الاحتفاظ بالوثائق لم تكن في غالبيتها موحدة على كامل نطاق البعثة. كما وجد المكتب أن مسؤولي التنسيق المكلفين بمهام المحفوظات في البعثة لم يكونوا ملمين بتفاصيل الجدول الزمنية للاحتفاظ بالوثائق المتعلقة بعمليات حفظ السلام، المتاحة على الموقع الإلكتروني لقسم إدارة السجلات والمحفوظات التابع لمكتب خدمات الدعم المركزية، رغم أن عدم الامتثال لمعايير المحفوظات ذات الصلة قد يؤدي إلى سوء حفظ وتصنيف الوثائق مما قد يفضي بدوره إلى ضياع المعرفة المؤسسية. وقد قبلت البعثة توصية المكتب وأفادت بأنها عيّنت مسؤولي تنسيق للاضطلاع بمهام المحفوظات، وأصدرت تعليمات تتعلق بإجراءات تحديد وتعيين فترات الاحتفاظ بالسجلات، كما جرى إطلاع مسؤولي الاتصال على ذلك بشكل كافٍ.

قام الفريق الاستشاري لمتطوعي الأمم المتحدة المعني بمسائل التأديب (الفريق) باستعراض تقرير التحقيق الوارد من مكتب شؤون الرقابة الداخلية على أساس القرائن المتاحة، وخلص الفريق إلى أن متطوع الأمم المتحدة انتهك مدونة قواعد السلوك ولم يعد متطوع الأمم المتحدة عاملاً لدى بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو.

حقق المكتب في تقرير يفيد بحدوث حالة غش في الاستحقاقات ارتكبتها أحد متطوعي الأمم المتحدة في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وخلص المكتب إلى أن متطوع الأمم المتحدة حصل على شهادة زواج مزورة لتسهيل إصدار تأشيرة سفر لزوجته المزعومة وتلقى مبلغ ٩ ٠٠٠ دولار من استحقاقات الإعالة عن طفلين لم تثبت قانوناً مسؤوليته الأبوية والمالية عنهما. وعلى إثر توصيات المكتب باتخاذ الإجراءات المناسبة بحق متطوع الأمم المتحدة واسترداد الأموال، باتت القضية في انتظار ما سيصدر عن الفريق التأديبي في مقر متطوعي الأمم المتحدة (القضية رقم 0084/08 (الفقرة ٥٠))

## الطلب/التوصية

## الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

قبلت البعثة توصية مكتب شؤون الرقابة الداخلية وتولى التدريب كبير موظفي المشتريات لموظفي قسم المشتريات بتاريخ ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠.

حقق مكتب شؤون الرقابة الداخلية في مخالفات شابت عمليات مشتريات تمت في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وفيما لم يجد المكتب أدلة تشير إلى ممارسات احتيالية أو ممارسات فساد فقد حددت سلبيات في عمليات الشراء بسبب قلة إلمام الموظفين بقواعد المشتريات. وقبلت إدارة الدعم الميداني توصية المكتب بتوفير تدريب إضافي لجميع موظفي المشتريات في البعثة من المشاركين في عملية الشراء. ومن المقرر أن ينظم التدريب في آذار/مارس ونيسان/أبريل ٢٠١٠ (أرقام القضايا 0227/08، 0089/09، 0090/09، 0091/09، 0092/09، 0093/09 و 0141/09) (الفقرة ٥١).

## المرفق الأول

## تعريفات

## ألف - المصطلحات المتصلة بالتغييرات المقترحة في الموارد البشرية

المصطلحات التالية تم تطبيقها فيما يتعلق بالتغييرات المقترحة في مجال الموارد البشرية (انظر الفرع أولاً):

- **إنشاء الوظائف:** وظيفة جديدة مقترح إنشاؤها عندما تدعو الحاجة إلى موارد إضافية وعندما لا يكون متاحاً إعادة توزيع الموارد من المكاتب الأخرى أو استيعاب أنشطة محددة من واقع الموارد القائمة
- **إعادة ندب الوظيفة:** وظيفة معتمدة كان مقصوداً بها أن تغطي مهمة معينة ثم يُقترح أن تنفذ أنشطة أخرى ذات أولوية معتمدة ولا تتصل بالمهمة الأصلية. وفيما يمكن لإعادة ندب الوظيفة أن ينطوي على تغيير في الموقع أو المكتب لكنه لا يغير الفئة أو رتبة الوظيفة
- **إعادة توزيع الوظائف:** في حالة وظيفة معتمدة ويُقترح إعادة توزيعها للاضطلاع بمهام مقارنة أو ذات صلة في مكتب آخر
- **إعادة تصنيف الوظائف:** في حالة أن تكون الوظيفة المعتمدة قد اقترح إعادة تصنيفها (بالترقية أو التزليل) عندما تكون قد تغيرت بصورة ملموسة واجبات ومسؤوليات الوظيفة المذكورة
- **إلغاء الوظائف:** عندما يُقترح إلغاء وظيفة معتمدة إذا لم تعد هناك حاجة إلى تنفيذ الأنشطة التي تم من أجلها اعتماد الوظيفة أو تنفيذ أنشطة أخرى صادر بها تكليف ضمن نطاق البعثة
- **تحويل الوظيفة:** هناك ثلاثة خيارات ممكنة لتحويل الوظائف على النحو التالي:
  - تحويل وظائف المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف ثابتة: وظائف معتمدة مموله في إطار المساعدة المؤقتة العامة ويقترح تحويلها إلى وظائف ثابتة إذا كانت المهام المضطلع بها ذات طابع مستمر
  - تحويل المتعاقدين الأفراد، أو الأفراد الذين يعملون بعقود شراء إلى وظائف موظفين وطنيين: مع مراعاة طابع استمرار بعض المهام وبما يتماشى مع الفقرة ١١ من الجزء ثامناً من قرار الجمعية العامة ٢٩٦/٥٩ ويقترح بالنسبة

للمتعاقدين الأفراد أو الأفراد العاملين بموجب عقود شراء تحويل وظائفهم إلى وظائف موظفين وطنيين

- تحويل وظائف الموظفين الدوليين إلى وظائف موظفين وطنيين: وظائف الموظفين الدوليين المعتمدة يُقترح تحويلها إلى وظائف موظفين وطنيين

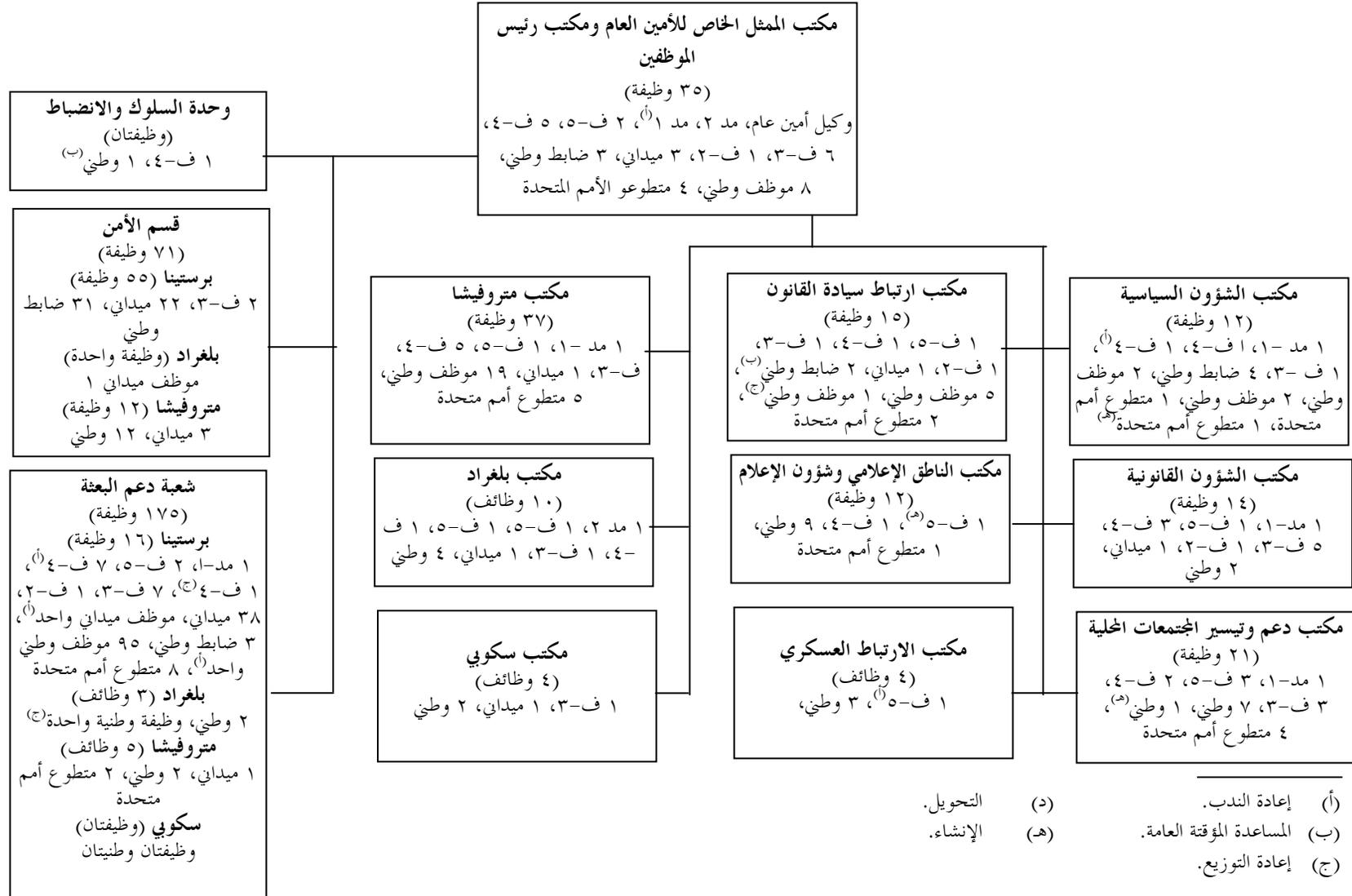
## باء - المصطلحات المتصلة بتحليل الفروق

يوضح الفرع ثالثاً من هذا التقرير أكبر عامل وحيد يساهم في كل فرق من فروع الموارد طبقاً للخيارات المعيارية المحددة الواردة ضمن الفئات المعيارية الأربع المذكورة أدناه:

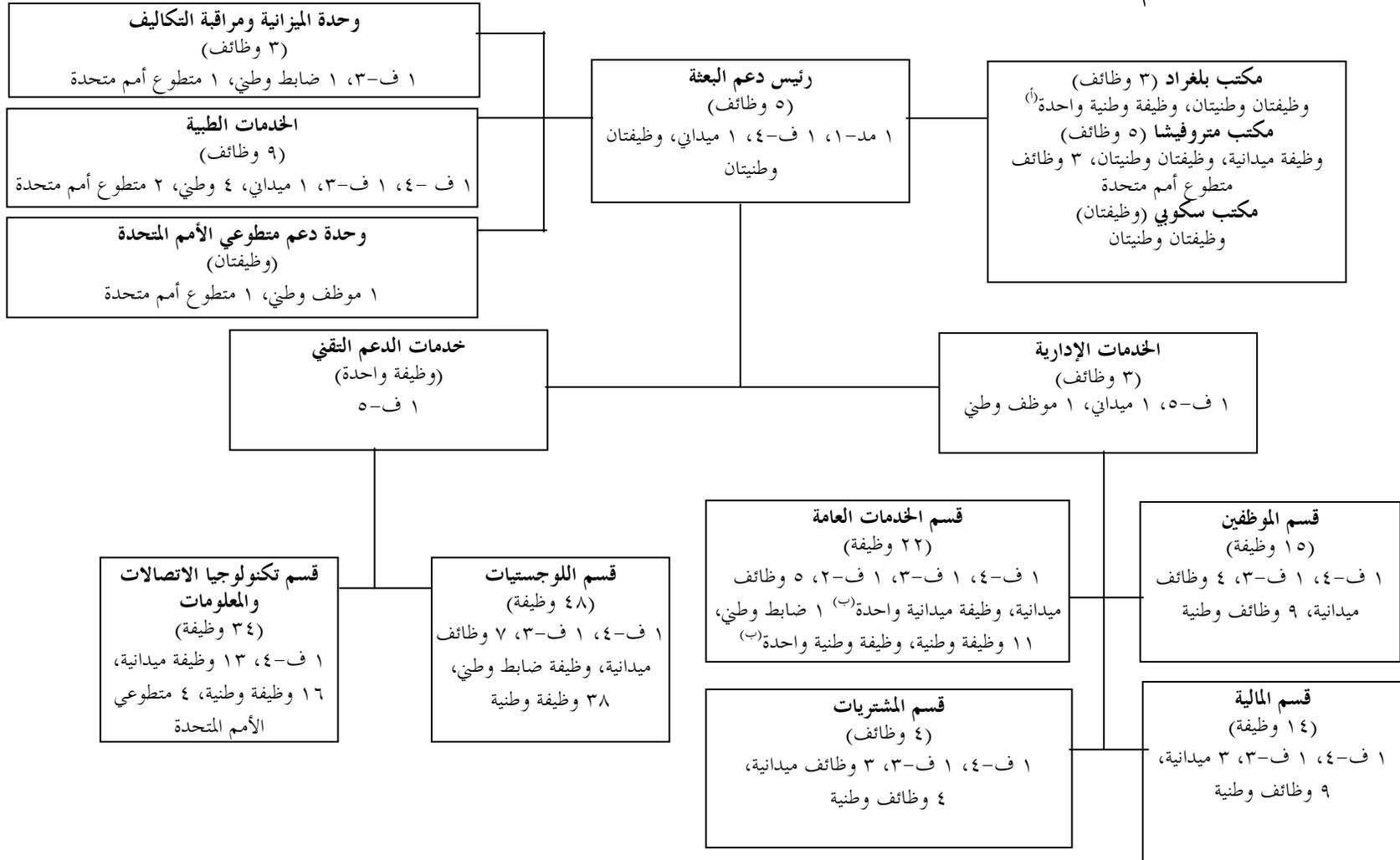
- **الولاية:** الفروق الناجمة عن التغييرات في حجم أو نطاق الولاية أو التغييرات في الإنجازات المتوقعة انطلاقاً من الولاية
- **الخارجية:** الفروق التي تتسبب فيها الأطراف أو الحالات خارج نطاق الأمم المتحدة
- **بارامترات التكاليف:** الفروق التي تتسبب بها لوائح وقواعد وسياسات الأمم المتحدة
- **الإدارة:** الفروق الناجمة عن الإجراءات التي تتخذها الإدارة من أجل تحقيق النتائج المقررة بصورة أكثر فعالية (من ذلك مثلاً من خلال وضع أولويات أو إضافة نواتج معينة) أو بصورة كفاءة (ومن ذلك مثلاً باتخاذ إجراءات لخفض عدد الموظفين أو المدخلات التشغيلية مع الحفاظ على نفس مستوى النواتج) و/أو المسائل المتصلة بالأداء (ومن ذلك مثلاً عند حدوث تمهين في تقدير التكاليف أو في كميات المدخلات المطلوبة لإنتاج مستوى معين من النواتج أو بسبب تأخير عملية التوظيف)

## المرفق الثاني الخرائط التنظيمية

### ألف - بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو



## باء - شعبة دعم البعثة



- (أ) إعادة التدب.  
(ب) إعادة التوزيع.

